

SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

FRUITS EN GROS
SPECIALITE EN ORANGES ET MANDERINES
Arbona Rullán Bernat
CASA CENTRAL. Calle Burriana, 20
VILLARREAL - Castellón (España)
Telegramas: ARRUBE-Villarreal

DENTINA TORRENS
|| || ||
Calmante poderoso para todas las enfermedades de la boca y garganta.
|| || ||
DE VENTA: En Farmacias y Perfumerías a 1'30 ptas. frasco.

FRUTOS FRESCOS Y SECOS
— IMPORTACIÓN DIRECTA —
DAVID MARCH FRÈRES J. ASCHERI & C.ª
M. Seguí Sucesor
— EXPEDIDOR —
70, Boulevard Garibaldi (antiguo Musée). MARSEILLE
Teléfono n.º 37-82. ♦ ♦ ♦ Telegrama: Marchprim.

Antigua casa **PABLO FERRER**
— FUNDADA EN 1880 —
Expediciones de frutos, primeurs y legumbres del país.
Especialidad en espárragos, melones, tomates y todo clase de fruta de primera calidad.
ANTONIO FERRER
46, Place du Chatelet—HALLES CENTRALES—ORLEANS.

COLL, MICHEL Y CASANOVAS

76, Boulevard Garibaldi, MARSEILLE

Teléfono: Manuel 2-37

Telegramas: Colmicas

Importación ☼ Exportación ☼ Frutos secos y primerizos

Especialidad en naranjas, mandarinas, bananas y dátiles

Servicio directo para la importación de naranjas y mandarinas desde el puerto de Gandía a los de Port-de-Bouc, Marseille y Niza, por los veleros «Isabel Vanrell», «Lareño» y «Nuevo Lareño» dotados de potentísimos motores «Bolinder's» de 180, 150 y 120 H. P. respectivamente. Esta casa acaba de aumentar su tonelaje con dos nuevos buques: **Mallorquín** de 280 HP. y **P. y C.** de 200 HP.

Exportación de Naranjas, Mandarinas y Cereales
ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y LIMONES VERNAS, DE MURCIA
UVAS REAL y OHANES, DE ALHAMA (Murcia) y ALMERIA
SUCURSALES EN
CARCAGENTE (Valencia) y BENIAJAN (Murcia) y PUIG (Valencia)
B. CARBONELL
Dirección telegráfica: CARBONELL-PUEBLA LARGA
(ESPAÑA) PUEBLA LARGA (VALENCIA)
TELÉFONO P. 21

EXPORTACION DE FRUTAS A TODO EL MUNDO
ESPECIALIDAD:
Naranjas, mandarinas, imperiales vernas y limones
MARCO e IÑESTA
Casa Central **MANUEL** (Valencia)
ESPAÑA
SUCURSALES:
CARCAGENTE (Valencia) Telegramas: MARCO, MANUEL
ARCHENA (Murcia) Teléfono, 64
UVAS DE FRANCIA
Especialidad: Chasselas por vagones completos.
CLERMONT L'HERAULT

ORANGES • FRUITS • PRIMEURS

SPÉCIALITÉS: oranges, mandarines, cerises, bigarreaux, pêches, abricots, prunes, poires William, melons cantaloups et muscats, raisins chasselas, pommes de terre nouvelles, petits pois, artichauts, etc.

F. MAYOL & FRÈRES

6, Rue Croix Gautier, SAINT-CHAMOND (Loire)

(MAISON CENTRALE)

MAISON RECOMMANDÉE

Fondée en 1916

EMBALAGES TRÈS SOIGNÉS

PRINCIPAUX
CENTRES

Mayol

Télégrammes	Téléphone
Saint-Chamond	— 2.65
Cavaillon	— 1.48
Chavanay	— 2
Boufarik	— 1.11

ALMACÉN DE MADERAS

Carpintería movida a vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES,
PUERTAS Y PERSIANAS

Miguel Colom

Calles de Mar y Granvía

SOLLER - (Mallorca)

Somiers de inmejorable calidad
con sujeción a los siguientes tama-
ños:

ANCHOS

ANCHOS	
De 0'60 a . . .	0'70 m.
De 0'71 a . . .	0'80 m.
De 0'81 a . . .	0'80 m.
De 0'91 a . . .	1'00 m.
De 1'01 a . . .	1'10 m.
De 1'11 a . . .	1'20 m.
De 1'21 a . . .	1'30 m.
De 1'31 a . . .	1'40 m.
De 1'41 a . . .	1'50 m.
De 1'41 a . . .	1'50 m. 8 piezas

SOMIERS hasta 1'60 m. largo

IMPORTATION EXPORTATION

MAISON RECOMMANDÉE

pour le gros marroa doré ET CHATAIGNE, noix Marbo
et corne fraîche et sèche.

EXPÉDITION IMMEDIATE

Pierre Tomas

Rue Cayrade DECAZEVILLE (Aveyron)

BERNARDO ARBONA et ses fils

Importation - Exportation

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale à MARSEILLE: 28, Cours Julien

Téléph. 15-04—Télégrammes: ABÉDE MARSEILLE

Succursale à LAS PALMAS: 28, Domingo J. Navarro

Télégrammes: ABEDÉ LAS PALMAS

PARIS

Maison de Commission et d'Expéditions

BANANES, FRUITS SECS, FRAIS, LÉGUMES

8 et 10, Rue Berger—Télégrammes: ARBONA-PARIS—Téléphone: Central 08-88

Société Franco-Espagnole

DE TRANSIT & DE TRANSBORDEMENTS

David MARCH, ROCARIES & Cie

AGENTS EN DOUANE

Siège Social à CERBÈRE (Pyrées-Orientales)

Maison à PORT-BOU (Espagne)

TÉLÉPHONE: Cerbère N.º 25 Représentés à CETTE par M. Michel BERNAT

Cette N.º 4.08 Quai Aspirant-Herber, 3

TÉLÉGRAMMES:
TRASBORDO — ERBÈRE
TRASBORDO—PORT-BOU
Michel BERNAT—CETTE

Agents de la Compagnie Maritime NAVEGACION SOLLERENSE

FRUITS FRAIS SECS PRIMEURS

MAISON D'EXPÉDITION, COMMISSION, TRANSIT

LA MORABITA
LLOC

BARTHELEMY COLL

IMPORTATION
DIRECTE

MARQUE DÉPOSÉE

3, Place Notre-Dame-Du-Mont, 3

Marque B. C. DEPOSEE

TELEPHONE 57-21

MARSEILLE

TELEGRAMMES: LLOC MARSEILLE

MAISON D'ACHATS POUR LES DATTES A TOUGGOURT - ALGERIE

::: SPÉCIALITE POUR LES EXPÉDITIONS PAR WAGONS COMPLETS :::

ARACHIDES, BANANES, DATTES

AVIS.—Voir les prix et comparez la marchandise avant de passer les ordres ailleurs les grandes quantites de dattes reçues a la commission en plus d'achats importants, permettant de faire des prix exceptionnels.

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

LA SANTA INSISTENCIA

Si no fuera tan cierto, parecería increíble el enorme esfuerzo que hay que realizar para conseguir cualquier servicio de interés general o cualquier mejora de carácter público, aún aquellas reconocidas unánimemente por indispensables y cuya carencia ocasiona múltiples molestias y perjuicios. Parece lo natural que en el orden público sucediera como en el privado, en que al llegarse a la conclusión de la necesidad o simplemente de la utilidad de una obra determinada, es llevada a cabo acto continuo para poder disfrutar cuanto antes de las ventajas y facilidades que esta obra ha de ofrecer más tarde. Pero no; aquí han de transcurrir muchos años en charlas inútiles y estériles antes de decidirse, y cuando lo están han de pasar otros años en gestiones lentas e interminables.

En este orden de mejoras está el servicio telefónico insular. Todos hemos perdido la cuenta de las veces que se ha hablado de esta cuestión. Nadie duda ya siquiera de su utilidad, de las ventajas y comodidades que reportaría, de los negocios a qué daría lugar. Abogar por la conveniencia de su implantación es como llover en el mar, porque todos están plenamente convencidos de ella. Y, no obstante, su implantación está hoy tan lejos como hace quince años, en que se inició el proyecto, pese a las diversas tentativas que se han efectuado una y otra vez, y por elementos diferentes, desde aquella luenga fecha acá.

Hoy queremos insistir sobre este tema sobadísimo porque de cada día su necesidad afecta a un mayor número de personas y porque existe una propuesta que bien podría ser una solución interina mientras tarda en llegar la definitiva que resuelva de una vez y para siempre este olvidado aspecto de las comunicaciones mallorquinas.

Como se recordará, existe actualmente un convenio mediante el cual el Estado concede a la Compañía Telefónica Nacional la concesión exclusiva para la explotación del servicio de teléfonos en toda España. Ella es, pues, la que deberá efectuar la instalación. Falta sólo que se prosigan las gestiones iniciadas con la citada compañía para que esta isla sea una de las primeras regiones en que aquella desarrolle la fecunda actividad que por la prensa nos enteramos desarrolla en la Península.

Existe, sin embargo, una pequeña dificultad, y es que si bien la Compañía mencionada puede hacer la instalación en Sóller y resto de la isla, esta instalación no podría acoplarse con la actual red telefónica de Palma, porque existe otra concesión anterior a la de la Compañía Nacional que ésta se ve en el caso de respetar hasta su terminación, que será, creemos, en 1931. Es decir, que el principal objetivo que se persigue con la línea telefónica: la comunicación con la capital, no se habría obtenido; se habría hecho el sacrificio y no se obtendría el rendimiento que de él se espera.

Para aguardar transcurran estos cuatro años que faltan para que caduque aquella primera concesión, ¿hemos de cruzarnos de brazos y esperar a que las cosas vengan por sí solas, o hemos de salir al encuentro de otras soluciones que se nos ofrecen y que pueden abreviar el periodo de incomunicación presente?

He aquí el objeto de estas líneas. Según nuestros informes, el actual concesionario de la red mallorquina se compromete a unir Sóller con la capital y demás pueblos de la red por medio de una sola cabina por la cantidad aproximada de 15.000 ptas. Se trata, claro está, de una unión provisional, que sólo duraría hasta la caducidad de la concesión, pero que permitiría que inmediatamente pudiéramos disfrutar de la comunicación con Palma. Además, obligaría en cierto modo a la Compañía Telefónica Nacional a que luego no dejara interrumpido un servicio ya establecido. Esto, que a lo máximo representaría el sacrificio para Sóller de unas 3 o 4.000 ptas. anuales durante cuatro años (de las que habríanse de descontar las que rindiera el servicio, que no serían pocas dada la necesidad que de él existe) sería una insignificancia al lado de las ventajas que habría de ofrecer a los comerciantes, industriales y aun a los particulares: a todos los que tengan asuntos relacionados con la capital que precisan de una continua atención.

Y también podría ser el modo eficaz y fácil de implantar el servicio de Teléfonos en Sóller de una manera completa y definitiva, como se ha intentado tantas veces inútilmente. La importancia de nuestra ciudad exige se resuelva de una vez este asunto para facilitarnos un servicio de que en los tiempos actuales no carecen en el extranjero villas y aldeas de escaso vecindario.

Desearíamos que quienes deben estudiar esta cuestión lo hicieran con todo el cariño que se merece y le prestaran con calor y entusiasmo su apoyo más decidido para que fuera resuelta a la mayor brevedad y de conformidad con el anhelo del vecindario. Los hombres de la actual situación, sin oposiciones ni otros entorpecimientos de los tiempos políticos, hallan todas las puertas abiertas y por consiguiente están en excelente situación, para obtener lo que hasta hoy ha sido un imposible conseguir. Sabemos de su buena disposición en pro de esta idea y hasta conocemos algunos trabajos realizados en pro de la misma, que aplaudimos sinceramente y que quisiéramos fueran continuados hasta obtener el fin propuesto. No dudamos de que, si se empeñan fuertemente en ello, han de ver coronados sus esfuerzos por el éxito más lisonjero, que la ciudad entera sabría agradecerles.

COLABORACIÓN

La crisis industrial se agrava

La crisis industrial se agrava. Los sin trabajo aumentan; precisa buscar remedio a situación tan desesperada. No sería justo ni humano abandonar a su propia suerte a los obreros que son despedidos de las fábricas; muchos de ellos son padres de familia y tienen obligaciones que cumplir. No pedimos para esos obreros el subsidio del Estado; creemos más lógico pedir trabajo. No obstante, si no se les puede dar trabajo, bueno es que el Estado les dé una limosna o subsidio. Lejos está de nuestro ánimo el culpar al Gobierno de la situación actual; seguramente que con un gobierno débil las cosas irían peor aún. Reconocemos, empero, que a pesar de la buena voluntad el gobierno de Primo de Rivera no podrá de momento ni atenuar la crisis, porque ella nace de un cúmulo de circunstancias adversas que no se pueden vencer con facilidad.

En Cataluña, sobre todo, la crisis es más grave. La industria textil catalana es seguramente la que padece más. En los días de la gran guerra dió ocupación a millares de obreros y trabajó sin descansar día y noche; fué la época de las vacas gordas. Ahora, por el contrario, los obreros trabajan cuando más día sí y día no, y algunas fábricas están cerradas. La crisis es aguda y alarmante porque en vez de disminuir parece que tiene tendencia a aumentar. ¿Causas que dan vida a tal estado de cosas? Son muchas, pero pueden condensarse en una sola: Demasiada producción y poca exportación.

Durante la guerra todo fué viento en popa; ahora, más bien desde que se concluyó la guerra, las cosas suceden a la inversa. El órgano del Gobierno, es decir «La Nación», reconoce que la situación en la industria catalana es poco satisfactoria y obedece no a un estado anárquico sino a la razón apuntada en el párrafo anterior. ¿Qué se debe hacer? ¿Fomentar la exportación? Seguramente, pero...

Es muy difícil exportar en los tiempos actuales. Durante la guerra la cosa era fácil porque casi no existía la competencia; en aquel entonces se nos buscaba y el cliente pagaba lo que se pedía sin discutirse apenas la calidad de la mercancía ni el precio que se fijaba. Al terminar la guerra la competencia ha vuelto, los clientes han producido ellos mismos lo que pedían al mercado productor español, y si no lo han producido lo han buscado en otros mercados que lo ofrecían más barato. Así las cosas, España se ha encontrado con una producción, un material industrial y una mano de obra que el mercado interior no puede absorber, naciendo la crisis que deja sin pan a muchas familias. Parece que en estas condiciones el remedio que se impone es la disminución de la producción.

Es muy difícil exportar a los mercados de América porque en ellos están poderosos rivales, más bien preparados que nosotros. Si antes de que la situación se hubiese agravado tanto nosotros nos hubiéramos preocupado del porvenir, seguramente que la crisis no sería tan aguda; pero ahora los otros países de Europa se han creado en Sudamérica un lugar que la industria española no puede disputar. El

camino hacia Oriente es difícil por la aplicación a España del trato de rigor, en represalia al coeficiente de moneda depreciada adoptado por el Gobierno para los productos procedentes de estos países. Queda un sólo camino; el mercado interior.

El mercado interior debe ser el puerto de salvación de las industrias españolas; no abogamos, empero, para que se levanten murallas en las aduanas a fin de huir de la competencia. La experiencia nos ha demostrado que tal sistema de defender las industrias es perjudicial para ellas mismas, porque si todas buscan en los aranceles el medio de salir del paso frente a la competencia exterior resultará que tarde o temprano unas ramas de la industria se quejarán de otras porque los productos suministrados no serán buenos ni económicos en comparación con los salidos de las fábricas del extranjero, imposibles de importar por la protección exagerada a la industria nacional.

Precisa crear intereses armónicos en todas las ramas de la riqueza nacional, no olvidando nunca que los mercados exteriores se hallan sujetos a contingencias y eventualidades, mientras que el mercado interior es de un carácter permanente. Pensar que la agricultura puede desentenderse de las necesidades de la industria es un absurdo y un camino falso; las dos deben trabajar unidas para conseguir que sea el mercado interior el que preferentemente absorba la producción de los más diferentes órdenes.

Verdaderamente ha sido un grave error el no dar valor a los mercados conquistados en los tiempos de la guerra y el no luchar desde un principio para defender lo que habíamos conquistado y que representaba para España un lugar importante en el comercio internacional. Paulatinamente lo perdimos todo y hoy nos encontramos en lugar bajo en las estadísticas de exportación europea a Sudamérica. Pensábamos que la crisis se resolvería con discursos demostrando los sentimientos hispano-americanos y nos hemos equivocado lamentablemente. Un pueblo sajón, Alemania, en noble lid nos vence en la América de sangre española y de habla castellana; nos vence en unos mercados que por infinidad de razones deberían ser consumidores de todo lo que es español. Algunos mirarán con malos ojos la competencia alemana, pero no debe ser así ya que Alemania se presenta a Sudamérica sin protección alguna y en la misma situación que España; la lucha, pues, es noble. Alemania, empero, tiene una técnica industrial admirable y una técnica comercial sabia; con estas dos armas ha vencido a poderosos rivales y nos ha vencido a nosotros en América. En toda derrota hay una lección; sepámosla aprovechar para defender el mercado interior y prepararlo convenientemente para que sea capaz de consumir una mayor producción. Si no lo hacemos, si no procuramos la armonía de los más encontrados elementos productores nacionales, es inútil pensar en industria próspera y floreciente; el porvenir que nos espera es triste.

JUAN OLLER.

Barcelona, marzo de 1927.

TEMAS DEPORTIVOS

DESPUES DEL PARTIDO

Un sólo deber de agradecimiento nos obliga hoy a tomar la pluma. La demostración deportiva del domingo pasado fué magna y grandiosa. Los cuatrocientos sollerenses que animados de una gran moral únicamente deportiva se dirigieron el domingo a Palma para presenciar el partido de desempate *Sóller-Atlético*, nos halagaron grandemente en la misión ardua y pesada que nos está encomendada. Hemos logrado que la ciudad se interese por nuestra obra. Estamos altamente satisfechos de ello, y ante todo queremos hacer patente nuestro más sincero reconocimiento a todos los sollerenses que el domingo último acompañaron a Palma a nuestros muchachos. Gracias, mil gracias, en nombre de nuestros pequeños héroes que, emocionados, no saben cómo agradecer vuestro apoyo incondicional y entusiasta. Volvieron a sus hogares con una derrota, no queremos disimularlo; pero con una derrota muy discutida. Vencieron nuestros contrarios de un gol a cero, obtenido, aún, de penalty. ¡Pobre victoria la suya porque no demuestra en modo alguno superioridad ni mayor ciencia futbolística, puesto que los nuestros impusieron su juego durante todo el partido, sino que es el resultado del factor suerte que aquel día estuvo a su favor!

Apesar de este incidente que significará una tregua en nuestra rápida marcha ascendente, seguiremos sin desmayo alguno en el camino deportivo que nos tenemos trazado.

Passarán los tiempos, y veremos otra vez quien es más equipo: si ellos o nosotros. Lo del domingo de ninguna manera lo demuestra. Fué una lucha dura y sucia, a la cual nuestro equipo no está del todo acostumbrado.

La prensa de la capital, apasionada en cierto modo por nuestros contrarios, quiere culpar de esa dureza y suciedad a los nuestros. ¡Vana quimera la suya, destruida por el sólo hecho de que todos nuestros equipiers acabaron el partido mientras que el señor Presidente del Colegio Balear de árbitros, señor Llauger, tuvo que expulsar a un equipier del *Atlético* fuera del campo por su conducta inconsciente y anti-deportiva!

Lo más hermoso del domingo, lo más sublime del encuentro fué la corrección y prudencia de nuestro público. Supimos perder como muchas veces hemos sabido ganar, poniendo todo el entusiasmo por nuestros colores a favor de los nuestros en los momentos de lucha para animarlos y enardecerlos. Pero terminado el partido, la más absoluta corrección: ni rabia ni despecho para los vencedores, ni lamentos ni quejas con los nuestros. No venció el mejor, sino el que tuvo más suerte. Por esto era admirable la confianza que aun después del partido animaba a todos los sollerenses para su equipo.

Si un equipo demostró su potencia y su mayor ciencia, fué el nuestro. Por esto todos los comentarios eran unánimes en lamentar que la suerte hubiera favorecido de (*penalty*) al equipo que durante la mayor parte del encuentro se encontró dominado y embotellado en su campo.

En el terreno de juego todo pasó sin incidente, gracias a la cultura y a la deportividad de nuestro pueblo y de nuestros jugadores. ¡Cuánto quisiéramos que imperase para siempre esa manera de pensar, entre todos nuestros adictos! No podemos estar más satisfechos y quisiéramos persistiera este alto concepto del deporte, que sería el mejor coronamiento de nuestro gran ideal. Pero fuera, ya las cosas se complicaron debido a la falta de caballerosidad y hasta de educación, de algunos de nuestros rivales de aquel día, y se complicaron de tal modo que hemos sido los primeros en lamentar los incidentes ocurridos en la estación de Palma, antes de la salida del tren extraordinario. Nuestro público fué corecto en el campo y fuera del campo. Pero de ninguna manera pudo tolerar el que se fuera a provocarse, y se le insultara en nuestra propia casa.

Todos ocupaban ya sus puestos en los once vagones que formaban el convoy; nada desagradable había pasado ni tampoco hubiese pasado de no haber ido a provocar con insultos y gritos un grupo de socios del *Atlético*.

Nos fué imposible evitar el choque y nos consta que los provocadores lo pasaron muy mal.

Lo sentimos grandemente. Lo único que quisiéramos es que les sirviera de lección, en beneficio de todos los Clubs y del progreso de la causa deportiva mallorquina.

Al vencido se le respeta y no se le insulta; ténganlo presente los futbolistas palmesanos que el domingo lo olvidaron, no fuera cosa que los hechos vieran algún día al revés para ellos y fuvieran que sufrir las chanzas de sus contrarios, porque las victorias que no se basan en una superioridad manifiesta no son tales victorias. Y la suya que fué obra exclusiva de la suerte no es de las que puedan sufrir los más fuertes embates, pues la suerte es muy voluble.

Acabemos repitiendo: gracias, mil gracias al pueblo de Sóller por su apoyo incondicional y sincero.

A todos sin distinción, en nombre de nuestros muchachos y de nuestra sociedad, gracias.

JOSÉ MAGRANER VICENS.

Sóller 8 de Abril de 1927.

XUT Semanario humorístico de futbol. De venta: Plaza Constitución, 15

Clasificación final del campeonato de Mallorca 1927.

PRIMERA CATEGORIA

Equipos	Partits				Gols		Punts
	Jugats	Guanyats	Perduts	Empatats	A favor	En contra	
Alfonso XIII	9	8	0	1	23	3	17
Constancia	9	4	4	1	10	15	9
Baleares	9	4	5	0	20	10	8
Manacor	9	3	5	1	16	9	7
Alaró	9	1	6	2	4	27	4

SEGONA CATEGORIA

Equipos	Partits				Gols		Punts
	Jugats	Guanyats	Perduts	Empatats	A favor	En contra	
<i>Grup A</i>							
Athlétic	6	4	2	0	15	8	8
Sóller F. B.	6	4	2	0	20	11	8
Mediterráneo	6	3	3	0	15	8	6
Júpiter	6	1	5	0	4	27	2
<i>Grup B</i>							
Libertad	8	7	0	1	27	4	15
Español	8	6	1	1	24	6	13
Mallorquí	8	4	4	0	12	8	8
Juventud	8	2	6	0	10	36	4
Internacional	8	0	8	0	2	21	0
<i>Grup C</i>							
Felanix F. C.	5	3	1	1	12	6	7
S. C. Felanitx	5	1	1	3	6	8	5
Porreras	5	2	2	1	12	12	5
<i>Grup D</i>							
Ibèric	10	9	0	1	24	5	19
Isleño	10	6	3	1	25	9	13
Ràpid	10	4	3	3	20	9	11
Petra	10	2	4	4	9	14	8
Universal	10	1	6	3	8	22	5
Industrial Marià	10	0	6	4	6	33	4

A LOS SOCIOS DE LA S. D. S Y A LOS JUGADORES

Hemos perdido el Campeonato. No ha sido el mejor juego el que nos ha vencido, sino la fatalidad.

Eso no será obstáculo para nuestra marcha ascendente. Esta tregua hasta el próximo campeonato servirá para que nuestro equipo sepa tonificarse para imponerse en la próxima lucha.

Hemos perdido. Hemos sabido perder; esto también es honra, más difícil es que saber ganar muchas veces.

Socios de la S. D. S., buen ánimo y no desmayéis.

¡Adelante siempre, jugadores! ¡Preparaos para la revancha!

¡Siempre por el sport y con el sport! ¡Excelsior!

SALAH-EL-DIN FOUAD.

4 Abril 1927.

Nota Oficiosa de la S. D. S.

Celebrándose mañana Domingo día 10 en Palma campo del *Español F. C.* (Carretera de Sóller) el primer partido entre nuestro equipo titular y el primer equipo del *Mediterráneo F. C.* para la adjudicación de la «Copa Sóller», y el buen orden del mismo hacemos público lo siguiente:

1.º—Para que la entusiasta afición sollerense pueda presenciar tan importante encuentro hemos gestionado grandes rebajas en el Ferrocarril.

En primera clase ida y vuelta costará 4'30 y en segunda clase ida y vuelta 3'30.

2.º—Los trenes a quienes afecha la rebajar saldrán de Sóller a la 1'30 de la tarde y de Palma a las 8 y 5 de la noche.

3.º—Todos los socios de la S. D. S. tendrán entrada gratis para presenciar el encuentro presentando en la puerta del campo el recibo del segundo trimestre del año en curso.

Esperamos que en vista de la facilidades dadas serán en gran número las personas que acompañarán a nuestro equipo.

Además para conocimiento de los Sres. Socios hacemos público lo siguiente:

1.º—En sesión ordinaria del día 6 de este mes fué nombrado delegado de la S. D. S. en Palma el socio de esta Sociedad D. Juan Rullán.

2.º—En la misma sesión fué designado para ocupar la vacante producida por ausencia de D. Emilio Armengod en la junta asesora de futbol al socio de esta sociedad D. Juan Nadal.

Futbolístiques

Adeu, campionat...

Idò si, amics lectors. En el darrer partit ha vengut l'*Hado adverso* a fer nos la guita, en forma d'un penalty desgraciat i d'una mala sort evidentíssima.

Ja està fet, i el *Sóller* ha perdut per aquest any les possibilitats de figurar entre els equips de primera fila encara que, a pesar de la derrota, no ha patit res el seu prestigi. El *Sóller* no jugà certament un dels seus millors partits, impossibilitat de fer llevar d'escasses ocasions i sols al primer temps, el seu joc peculiar de brillants combinacions, en adaptar se el joc violent a que l'obligaren els seus adversaris. Però així i tot, el públic imparcial que en bastant nombre assistí al partit regoneixia unànimement la millor classe del *Sóller* i la mala sort que l'havia acompanyat tant en el penalty, completament involuntari i de pèssim efecte per la moral de l'equip com en els moments culminants de l'ofensiva sollerica.

S'ha perdut el campionat! No hi fa res, i veim amb satisfacció que ni els jugadors ni directius ni soci, tret de la natural excitació dels primers moments, s'ho han pres massa a la valenta, i han sabut doblegar-se davant de la realitat dels fets, per desagradable que fos aquesta.

Els exhortam a seguir amb el mateix ànim i coratge que fins avui, a fi de millorar de cada dia i consagrar-se com un dels més alts valors del futbol mallorquí.

I en penyora de la nostra lleial deportivitat, vaja un hurra! vibrant i entusiasta al vencedor *Athlétic F. C.*, campió del Grup A, que encara que no sia gens superior als nostres se feu digne del títol per l'entusiasme

MAÑANA DOMINGO

A LAS CINCO DE LA TARDE

EN PALMA - CAMPO DEL ESPAÑOL F. C.

Mediterráneo F. C. - Sóller F. B.

GRAN COPA "SOLLER,"

immens que posà en el seu joc, sobre tot en la seva infranquejable defensiva.

Atlètic F. C. 1 (penalty)
Sóller F. B. 0

En el camp de l'Alfonso i davant d'un públic molt nombrós, i a pesar de que aquell dia hi havia els actes d'acabament de Missió a Palma, que segurament restaren concurrència, s'hi decidí el campionat del Grup A entre els dos finalistes *Sóller* i *Atlètic*. Per la major part dels espectadors, tant sollerics (uns quatre cents), com ciutadans, tret d'un sector no molt crescut però sí molt cridaner d'entusiastes de l'*Atlètic*, era el *Sóller* el favorit, el més probable guanyador del títol, ja que la clara diferència de les actuacions dels dos equips davant el reserva de l'*Alfonso*, i del primer de l'*Español* ho feien preveure.

Arbitrà el President del Col·legi Balear Sr. Joaquim L'aujer secundant-lo com a línsmans els senyors Miquel i Granches, i com a jutges de gol els senyors Bonet i Etapè, tots col·legiats.

L'aliniació dels equips fou la següent:
Atlètic F. C. Ferrer — Perelló, Penya—Noguera, Gregorio, Arbós—Coll, Ballester Larrayos, Alemany, Coll.

Sóller F. B. Galmés—Ametller, Ensenyat—Vidal, Castanyer, Mera—Puig, Carrasco, Arnau, Frontera, Castro.

Correspon la sortida als nostres però aviat passa la pilota a poder d'En Gregorio qui cedeix a En Larrayos, aclarint N' Ametller sense dificultat.

Se nota molta nerviositat entre els equips de cada banda, que en els de l'*Atlètic* se tradueix en una extraordinària violència que el referèncie no cuida gaire de castigar.

El joc està molt igualat i el referèncie comença a pitjar faltes. La primera és contra l'*Atlètic*, les altres dues quantre el *Sóller* per faltes de N' Arnau. Conseqüència del darrer free kik és un avenç dels verd-grana que encara que no per lo que era en si ha gué d'esser fatal pel *Sóller*.

N' Ametller prengué la pilota hàbilment an En Larrayos, i exvestit per dos contraris la passà a En Ensenyat. Partí aquest amb la pilota i en intentar enviar-la a davant, un fals rebot de la mateixa amb l'aggravant d'una sempena que donà a el nostre jugador un de l'*Atlètic* originà el *penalty* que decidí el partit. Fou un *hands* que fins a alguns socis de l'*Atlètic* sentrem calificar com a completament involuntari. Quantes situacions molt més difícils han aclarit els nostres defenses sense la menor dificultat.

Llençà el càstig En Coll, l'extrem dret, estupendament a l'àngul superior, sense que En Galmés pogués fer altra cosa que mirar-lo passar, o ni això i tot.

Coents i nerviosos amb l'inesperat contratemps que els feia als pocs minuts un gol en contra, atacaren els nostres rabiosament, impetuosament, haguent d'aturar En Ferrer en perillós xut de N' Arnau. Als pocs moments iniciaren els nostres un altre avenç amb la brillant combinació que acostumaven en els darrers partits, i un formidable xut d'En Carrasco anà a fora fregant el pal.

Un altre perillós avenç del mateix jugador fou aclarit a corner per un defensa quan el gol ja es veia segur. Tirà el corner En Puig, prou bé, i la perillosa melée se perllengà llarg temps davant la porta de l'*Atlètic* fins que la rematada de N' Arnau sortí a kik.

Nou brillant avenç dels nostres aclarit fluix pels defenses i que En Castanyer rematà amb un xut fortíssim que anà fora.

Hands d'un *atlètic* cassí damunt l'àrea de *penalty*, en que el free kik resultà infructuós com tantes altres vegades el mateix capvespre per apreciar el referèncie un *offside*.

Bon avenç de l'ala esquerra sollerica amb passada d'En Frontera i xut d'En Carrasco a tres passes de la porta que anà fora també per un no res.

Reaccionen els de l'*Atlètic* i fan un bon avenç que acaba a corner, sense conseqüències. Ataquen de bell nou els nostres, portant

En Carrasco una bona arrancada interrompuda per un *offside*. E hi tornen i un xut d'En Puig va a kik.

En Castanyer, N' Arnau, En Frontera i En Carrasco fan la millor jugada del capvespre. ovacionada per tot el públic, ar b un gran avenç duit tot amb joc de cap sense tocar la pilota cap jugador de l'*Atlètic* que dóna la sensació de no existir, tan intens és el domini i la superioritat de joc del *Sóller*. L'avenç acaba amb un xut formidable d'En Carrasco, que tothom ja considera gol segur, però igual que en les tres o quatre vegades anteriors, el xut torna anar fóra per mitmes. Amb En Carrasco d'avant centre creim que diumenge hauria anat millor.

Presenciam una altra reacció de l'*Atlètic*; un xut llunyà de l'interior dret va fora, però moments després En Larrayos engega un formidable xut alt que En Galmés, àgil i segur, desvià a corner fent passar la pilota per damunt el travesser. Fou la única ocasió realment de perill que hi hagué per la porta del *Sóller* en tot el primer temps. El corner se converteix en kik, i poc després torna a senyalar-se corner quantre el *Sóller* que passa igualment sense conseqüències.

Ataquen els nostres, i se castiga a l'*Atlètic* amb free-kik ben prop de l'àrea per traveta an En Castro. El tira En Castanyer a porta i En Ferrer para molt segur.

S'interromp un avenç dels nostres per *offside*, havent-se intensificat el recrudiment de l'*Atlètic* en el joc dur.

Quinze minuts abans del descans, l'interior esquerra atlètic, que com tots els del seu equip, estava a la defensiva talla amb una traveta ignominiosa un bon avanç d'En Puig. El públic increpa al jugador poc escrupulós, qui fa el *gesto clásico* al temps que el Sr. Llauger senyala la falta, i ai començar aquest a amonestar-lo pel seu joc incorrecte de que ja en fou afectat desde el començament, N' Alemany li fa a ell també la mateixa gro'lera demostració, motivant amb això que En Llauger, sense més contemplació, l'envià expulsat fóra del camp.

Els àrims s'encenen encara més i ja els dos equips no s'amaguen de posar en la lluita una extraordinària duresa.

Inicia l'*Atlètic* un avenç desgavellat però impetuós, que acaba amb un xut fàcil que atura sense dificultat En Galmés. Se castiga un faut del *Sóller*, sense conseqüències i tot seguit hi ha un bon avenç de l'ala dreta sollerica que acaba amb un bon centre bombejat d'En Puig que surt En Ferrer a interceptar entre els davanters sollerics amb una intervenció ben arriscada. Sa castiguen diversos faltes quantre el dos equips, i rematant-ne un d'En Vidal envia un fort xut que va fora. Se castiga un *offside* dels nostres, reculleix la pilota En Larrayos qui efectua un bon avenç individual que falla N' Ametller. I essent la pilota en el centre del terreny se pita el descans.

Aquest primer temps, sense caracterisar-se per un domini complet del *Sóller*, m'en guardaria bé prou de dir que fou de joc igualat com assegura que ho fou una ressenya que es publicà en *El Dia*, on s'intenta voler fer passar els nostres jugadors per uns *hercúleos* sense ànima que disfruten de jugar brut, i es beuen com a vermú la sang dels innocents i anèmics jugadors verd-grana. Això darrer no ho diu, però poc se'n hi falta.

Durant tot el segon temps, a dir la veritat, ja no és veié ni rastre de jugar a futbol. Si uns jugaven brut, els altres e-hi jugaven més, sempre, llevat d'escassos moments dins el mig camp de l'*Atlètic* que es posà francament a la defensiva i procurà contrarrestar la superioritat numèrica dels adversaris amb un joc violent i perillós, que secundaven sense pensar-s'hi gens alguns dels nostres sobretot En Vidal, En Castanyer i Carrasco, més segurs de les seves facultats.

Amb el joc que s'implantà allà en mig de plantofada seca ja fou per demés i ni s'intentà tan sols dur aquells avenços científics i brillants que la davantera del *Sóller*

acostuma, i això fou la causa d'arribar fins a la fi sense aconseguir ni l'empat.

Mancà en els nostres la serenitat suficient per oposar al joc de procediments simplistes de l'*Atlètic* un joc net, precís i ràpid que hauria donat probablement millors resultats, aprofitant que l'*Atlètic* jugava amb sols deu jugadors.

Però hi havia massa nerviositat i massa ganes de tornar la resposta als faltes de que eren objecte. Déu sap les vegades que tots estigueren a punt de fer-s'ho a pinyes.

Això i els faltes que sempre seguit se pitaven, perdent el *Sóller* un temps precís, fou de molt profit per l'*Atlètic*, que no obstant la formidable defensiva de que feu gala, en la qual destacà el defensa Peña extraordinàriament, era evident que no havia de poder sostenir l'avantatge en semblants condicions.

I no obstant la sostengué fins al final, i fins i tot en dues ocasions semblà segur de que havia d'augmentar el score, sobretot en un grau xut rás d'En Larrayos que desvià En Galmés amb una jugada esplèndida, aclarint després amb el peu quant l'extrem esquerra estava a punt de rematar novament.

Però això fou l'únic que en quant a atacar feu l'*Atlètic* durant el segon temps. El *Sóller*, apoiat molt bé pels mitjos que jugaven tots tres, sobretot En Mora, amb gran voluntat i encert, se feu un tip de dominar infructuosament i d'embotellar en ocasions als contraris, però d'una part el joc poc encertat en rematar passades i corners (que s'entirren una bona partida), i d'altra banda la brillant actuació d'En Ferrer i En Peña, ho ferren tot inútil.

Val a dir que els davanters sollerics foren objecte d'un marcatge sever i castigador que donà molt bon resultat als adversaris. Se castigaren cinc faltes de l'*Atlètic* a piques passes de l'àrea, casi tots infructuosos per senyalar *offside*s que realment sols existiren en una ocasió ja que N' Arnau no avença fins que la pilota estava en joc, (recórrer la distància de la seva circumferència) i en aquell moment no estava més envant que ningú de l'*Atlètic*.

Molts de referències mallorquines tenen una manera molt còmoda d'apreciar el reglament, i sembla que el President no n'és tampoc excepció.

En el que fou llençat directe d'aquells free kiks, En Castanyer engegà un bon xut rás a l'àngul que En Ferrer desvià a corner en un temerari plongeón amb perill de trencar-se el cap.

Moments després de la temeritat del mateix porter *Atlètic* salvà un altre gol segur, ja que en un avenç dels nostres N' Arnau conseguí burlar els defenses que li entraren en un fould com a per deixar-lo sec, i en disposar-se a xutar desde poca distància i amb sols el porter a vèncer, aquest se li tirà damunt els peus aferrat a la pilota, s'aixecà i abans d'amollar-la li entraren violentament En Carrasco i el mateix Arnau, caiguent En Ferrer a terra, lesionat al parèixer de consideració.

Hi hagué un *conato de escàndalo*, amb invasió del camp i amenaces als jugadors sollerics, que acabà amb la intervenció de la Guàrdia civil que despejà a culatades.

Durà això uns quatre minuts o més que no foren descomptats pel referèncie pel temps que havia de durar el partit, i tornà En Ferrer restablert a ocupar la porta, on hagué d'intervenir encara un parell de vegades, encara que sense gran dificultat, ja que la nerviositat dels del *Sóller* a mida que el temps transcorria es feia més manifesta.

I s'acabà el partit.

Del *Sóller* fou el millor N' Ametller, després, el porter i els mitjos, i dels davanters En Carrasco. N' Ensenyat afectat per la seva desgraciada intervenció en el *penalty* se mostrà un poc nerviós, però no desentona. N' Arnau, molt marcat, no tengué una bona actuació, lo mateix que En Frontera. Tots dos davant porta durant el segon temps se mostraren poc decidits. Els extrems, tengueren una primera part molt gris. Al segon temps En Castro millorà molt i donà gran impuls a la línia, En Puig, sí bé estigué molt voluntariós, evidentment segueix en la baixa forma dels darrers partits.

De l'*Atlètic* destacaren poderosament, En Penya, En Larrayos, En Gregorio i En Ferrer. Tots ferren un partit de gran entusiasme. En general seguiren la tàctica de no fer joc ni deixar-ne fer.

El referèncie hi posà tota la seva voluntat i s'hi va veure negre. No pot dir-se que estigués encertat, però al menys fou imparcial ja que procurà perjudicar equitativament a uns i altres. Al segon temps els tocs de pito anaren a un promedi de quatre per minut.

Acabat el partit els socis de l'*Atlètic* s'entregaren com és natural a totes les demostracions d'alegria. I els del *Sóller* en esser hora partiren cap an el tren. Tot anava com una seda fins que deu minuts abans de partir el tren un grup de socis de l'*Atlètic* amb el seu President a davant se presentaren a l'estació exhibint un gran escut de cartó amb els colors de l'equip, procurant molestar als del *Sóller* tant com podien.

Aquests els aconsellaren de retirar-se abans de més raons i de que hi hagués un deuou. No es volgueren retirar a les bones i ho hagueren de fer a les males, davant la força dels arguments contundents amb que un grupat d'energics socis del *Sóller* apoiaren el seu punt de vista. Llamentam el poc enteniment del President de l'*Atlètic* en autorisar un acte tan antipàtic i antideportiu com és aquest a que hem bagut de referir-nos, i desitjam que no s'en derivin més conseqüències, ja que així seva és la culpa de si la noble rivalitat de dos equips igualment potents i dignes en el camp de joc, degenera en una baixa rivalitat dels clubs, que és la negació n'és absoluta de l'ideal de l'esport, i de la que creim que en resultaria el més perjudicat el mateix *Atlètic*.

Per demà

Per demà i com podrà veure 's en la nota oficiosa que publicam davant la present Crònica, sembla que el nostre equip titular torna a Ciutat per jugar aquesta vegada un dels dos partits que té concertats amb el *Mediterráneo* per disputar-se la «Copa-Sóller» que no sabem qui ha regalat. El segon partit es jugarà el dia de Pasqua a *Sóller*.

Ens reservam parlar d'aquest encontre en el número pròxim.

Pareix, aiximateix que hi ha moit d'entusiasme per anar a veure 'l.

REPLY II.

SUBASTA

Por acuerdo del Consejo de familia de la incapaz D.^a María Busquets y Sastre, se subastará el día 10 de los corientes a las 10 de la mañana, en el estudio del Notario don Jaime Domingo, que el finca *Ca Na Cavina* del término de Fornalutx. El tipo mínimo será de 2.000 pesetas en los títulos de propiedad y pliego de condiciones, estan de manifiesto en la expresada notaria.

TEATRO DEFENSORA SOLLERENSE

Sábado de Gloria: El ansiado acontecimiento cinematográfico



La película cumbre de 1927

Rul-lán

Primer fotógrafo español y único en Baleares que con el procedimiento **JOS-PE** hace las fotografías con todos los colores naturales.

VEA LA GRAN EXPOSICIÓN DE DICHOS TRABAJOS

Palacio, 10 (Frente a la Diputación) Palma

Teatro DEFENSORA SOLLERENSE

VEA USTED
ESTA NOCHE Y MAÑANA

LA LUNA DE ISRAEL

Grandiosa super-producción histórica de gran lujo e interés

Lo más maravilloso en técnica cinematográfica que se habrá presentado jamás.

Paso del Mar Rojo por los israelitas — Derrumbe del Templo — Plagas de Egipto — Escenas de una realidad asombrosa
Monumental película de fastuosa presentación interpretada por la bellísima artista **MARIA CORDA**

COL-LABORACIÓ

CARRERS VELLLS

Mai nosaltres hem pogut admetre aquestes idees absurdes de renovació. Es renova per a renovar simplement; a lo millor per donar un nou aspecte a l'objecte, si bé sense pensar que el novell tal vegada no tindrà aquella força simpàtica i tradicional que per llurs àmbits respira l'anterior.

Si cal la renovació o l'endrecament d'un objecte deu fer-se dins l'estil apropiat. L'aspecte arquitectural d'una ciutat, inclús d'un poble per oblidat i humil que sia, ens diu molt però molt de l'idiosincràsia de llurs habitants.

Reformació no vol dir destrucció. Ho sabem molt bé. Amb tot, reformació, renovació i destrucció són tres paraules distintes amb una sola ànima que les uneix. Emperò tanmateix així com avui es fan aquestes tres coses podem figurar-nos que les tres són aconplides per una d'elles sola; la mes feresta i la que menys respecte ens mereix. Tanmateix no hi ha més remei que fugir del verdader sentit de les dues paraules i passar a l'altra molt menys agradable.

Dies enrera a la ciutat dels comtes-reis tot un senyor arquitecte ha tengut barra per exposar uns plans de reforma i millorament—com és segur, diria ell—del barri gòtic barcelonès. I lo pitjor és que aquest arquitecte és l'arquitecte municipal.

No arribam a comprendre com es poden passejar pel món senyors arquitec-

tes municipals de tants pocs gusts artístics i estètics. Per fer aquestes barbaritats no cal esser homes de carrera. Un senzill mestre de paleta ho feria millor que ells. No hi ha dubte que tendria en compte aquelles coses que més agradables són i que els senyors de carrera menyspreuen solament per pruitja de modernitat i reformació.

Las idees absurdes de fer mal bé un barri de centúries, on es sent encara aquell soroll—que no és soroll—misteriós, del temps de l'edat mitja, implica ja un atentat contra la tan estimada tradició barcelonesa.

Sabem que no es durà a cap. El bon sentit dels barcelonesos no permetrà que es prui de la ciutat la font i el cor de la mateixa. La colla d'artistes barcelonins serà un obstacle. Ja han format llurs protestes; i per cert que són unes protestes molt enèrgiques i que sense romansos diuen allò que tenien que dir.

Els bons sollerics hem estats servits pel senyor arquitecte barcelonès. Els edificis del Banc de Sóller i de l'Església Parroquial són signats p' En Rubió. Per tant sabem quelcom de llur obra. Mirau aquests edificis i tendreu una idea de son propòsit amb el barri de la vellura de la noble ciutat barcelonesa.

J. BONA-VENTURA.

Sóller 7 Abril.

CUARENTA AÑOS ATRÁS

9 Abril de 1887.

Publica el SÓLLER, un interesante editorial en el que expone algunas de las necesidades de más perentoria satisfacción que tiene la barriada del Puerto, tales como escuelas de niños y de niñas, de un sacerdote que atiende al vecindario en lo espiritual, de agua abundante para deber y para el lavado de la ropa, etc., y pide al Ayuntamiento que use de las facultades que tiene para dotar al populoso caserío de esas mejoras. Ha sido el referido artículo muy celebrado.

Se dice que la Delegación de Hacienda se ha encantado del expediente de apremios de Consumos para ejecutar a los contribuyentes por este impuesto que se hallan en descubierto. Y esta noticia, al cundir por el pueblo, ha causado en el vecindario penosísima impresión, aun cuando no la considere muy veraz y la crea tan sólo un ardid del Ayuntamiento, del que protesta todo el que tiene sentido común.

Ha participado a las Autoridades locales, y al Clero parroquial, por medio de atento oficio, el Cura-Párroco, D. Miguel Benmassar Cabrer, que con fecha 23 del próximo pasado mes el Excmo. e Ilmo. Sr. Obispo de la diócesis dió la colación y canónica institución de este curato, y que el día fijado para la entrada y toma de posesión del mismo es el lunes 11 del actual a las nueve y media de la mañana.

Por Real decreto de 1.º del actual, inserto en la Gaceta del día siguiente, se aprueba el proyecto de obras accesorias del trozo segundo de la carretera de Palma a Sóller, sección de Deyá a Sóller, cuyo presupuesto de contrata asciende a 55.181'87 pesetas, que produce uno adicional por el mismo concepto importante pesetas 47.385'89, al que rige en la contrata del expresado trozo.

La procesión del Jueves Santo se hizo anteayer con inusitada solemnidad y sin que nada absolutamente turbara la tranquilidad de la naturaleza en una noche verdaderamente primaveral. Esto no obstante, apenas hubo entrado aquella en el templo, empezó ya a llover.

CASA HOSPICIO DE SOLLER

Estando prohibidas por la Superioridad las rifas benéficas que para ayudar al sostenimiento de la Casa Hospicio de esta población efectuábanse aquí desde remota fecha, la Junta Administrativa de dicho establecimiento ha visto obligada a suspender la de tres corderos que debía tener lugar el Jueves Santo próximo, a las doce, en el zaguán de la Casa Consistorial; en consecuencia, las personas que hubiesen adquirido algún número podrán reclamar su importe del Donado, presentándole el correspondiente billete.

Sóller, 8 de Abril de 1927.—El Alcalde Presidente de la Junta Administrativa del Hospicio, Miguel Casanovas.

En el Ayuntamiento

Sesión de la Comisión Permanente
de día 6 de Abril de 1927

LA SESIÓN

A las nueve en punto y presidiéndola el señor Alcalde, D. Miguel Casanovas, se dió principio a la sesión ordinaria de la Comisión Permanente correspondiente a la presente semana, a la que asistieron los Tenientes de Alcalde D. Bartolomé Sampol y D. José Bauzá, y el suplente D. Miguel Lladó.

ORDEN DEL DIA

Se aprobó el acta de la sesión anterior. Se acordó satisfacer a D. Arnaldo Casellas, 282'25 ptas. por diversos materiales de su tienda de droguería y ferretería suministrados al Ayuntamiento, durante el último trimestre, para diferentes obras municipales. A D. Antonio Castelló, 99'25 ptas. por 19 quintales de paja suministrada para pienso de los caballos propios de este Municipio. Al señor Administrador de la «Gaceta de Administración Local», 15 ptas. importe de la suscripción a la misma, correspondiente al año actual. Al señor Administrador de la «Gaceta de Madrid», 20 pts. importe de la suscripción a la misma correspondiente al primer trimestre del año en curso. A D. Domingo Riutort, representante en Palma de la Casa Bayer Hermanos, 175'55 ptas. por modelación impresa suministrada al Ayuntamiento, durante el último trimestre, para servicio de la Intervención, y Depositaria.

Fué aprobada la relación de cantidades recaudadas por la Administración municipal de arbitrios, durante el mes de Marzo último, que asciende a la suma de 6.527'24 ptas., acordándose su ingreso en la Caja municipal.

Fué también aprobada otra relación de cantidades recaudadas por la misma Administración, durante el mismo citado mes, correspondientes a débitos de arbitrios de anteriores ejercicios, que suma la cantidad de 2'99 ptas., acordándose su ingreso en las arcas municipales.

Igualmente fué aprobada otra relación de cantidades cobradas por el Sepulturero municipal, durante el último trimestre, por el servicio de enterramientos, que asciende a la cantidad de 216 ptas., acordándose también el ingreso de esta cantidad en la Caja Municipal.

Después de la lectura de las correspondientes instancias, se acordó conceder los siguientes permisos:

A D. José Morell Casanovas, como encargado de D. Jaime Colom Joy, para abrir una ventana en la casa n.º 285 de la Manzana 42.

A D. José Morell Colom, como encargado de D. Antonio Morell Bauzá, para conducir las aguas sucias y pluviales de la casa n.º 16 de la plaza de Antonio Maura a la alcantarilla pública.

Fué aprobado el traspaso del derecho a perpetuar la sepultura n.º 213 del Cementerio católico, registrada a nombre de don José Marqués Bernat, a favor de D. José Miró Pastor.

Se aprobó el extracto de operaciones de Debe y Haber realizadas por el apoderado de este Ayuntamiento en Palma, D. Domingo Riutort, del que resulta un saldo a favor del Ayuntamiento de 9.979'18 ptas.

Fué aprobado el extrato de los acuerdos tomados por la Comisión Permanente en las sesiones celebradas durante el mes de Marzo último; acordándose su remisión al Excmo. Sr. Gobernador civil de la provincia para su inserción en el Boletín «Oficial».

También aprobóse la distribución de fondos por capítulos para satisfacer las obligaciones del presente mes.

LA ESCUELA DEL PUERTO

Dióse lectura a la siguiente instancia:

Magnífico señor:

El Patronato Escolar de Sóller, reunido en sesión extraordinaria en el día de hoy, ha acordado dirigirse a V.ª Magcía y manifestarle:

Que las obras para la construcción de un edificio escolar en el monte comunal de Santa Catalina del Puerto hanse realizado casi sin interrupción alguna, faltando ya poco para que quede terminado.

Los gastos de las obras realizadas han sido satisfechos con el importe de la subvención de 8.000 ptas. que V.ª Magcía. tuvo a bien conceder y además con la ayuda del propietario D. Francisco Oliver, quien ha colocado por su cuenta, a cambio del aprovechamiento del agua recogida por el tejado, las canales y tubos de bajada del mismo.

Ha obtenido este Patronato un donativo de la Excmo. Diputación Provincial de 3.000 ptas. en concepto de auxilio para la terminación de las obras de mampostería, pero le falta ahora satisfacer la relación de facturas por trabajos de carpintería, herrería y suministro de algunos materiales de constitución, que se acompaña, las cuales, como V.ª Magcía. podrá ver, importan en total la suma de 3.644 ptas. y para poder saldar dichas facturas este Patronato acude a V.ª Magcía. en súplica de que se sirva acordar nueva subvención equivalente a la cantidad antes señalada, con lo cual espera dejar casi definitivamente terminado el edificio.

El Patronato Escolar de Sóller confiere haciéndose V.ª Magcía. cargo de los beneficios que ha de reportar a esta ciudad la obra en vías de ejecución, le concederá la gracia que solicita.»

Al terminar la lectura de la transcrita instancia, el señor Bauzá pidió la palabra, y al serle concedida se lamentó del proceder que se ha seguido en la construcción del referido edificio. Dijo que no se opone a que se conceda la nueva subvención que se solicita, pues si hay industriales que hayan realizado trabajos y tienen presentadas facturas, es justo que se les pague; pero desea que conste su protesta por la forma cómo se han realizado las obras, y además porque por parte del Patronato no se ha hecho nada para arbitrar recursos, no considerando sea lo procedente la forma empleada. Terminó expresando sus deseos de que, en lo sucesivo, se sepa, antes de encargar cualquier obra de dónde ha de satisfacerse su coste, a fin de que éste pueda hacerse efectivo tan pronto estén terminados los trabajos.

El señor Alcalde contestó al Sr. Bauzá diciendo que el Patronato ha cumplido la misión que se le dió, habiendo hecho múltiples trabajos para que la construcción del edificio se hiciera acertadamente. Dijo que

PENSIÓN MAYORAL de primer orden

COCINA EXCELENTE.—SITUACION CENTRICA.—AGUA CORRIENTE, FRIA Y CALIENTE.—CALEFACCION RECIENTEMENTE REFORMADA.—PRECIOS REDUCIDOS.

RAMBLA DEL CENTRO — PLAZA REAL
Entrada Calle Colón, 3
BARCELONA

para realizar las obras se contaba con la subvención del Ayuntamiento de 8.000 ptas.; que dichas obras han costado más de lo que en principio se había calculado, lo cual obligó al Patronato a solicitar una subvención de la Excma. Diputación Provincial, que se ha obtenido; y que ahora quedan pendientes de pago las facturas que se han detallado, y para poder satisfacerlas es por lo que se interesa esta nueva subvención.

Insistió el señor Bauzá diciendo que a pesar de las manifestaciones del señor Alcalde, opina que si se hubiese construido únicamente un edificio para escuela, con las ocho mil pesetas que concedió el Ayuntamiento y las tres mil que se han obtenido de la Excma. Diputación hubiese habido dinero suficiente para terminar las obras y no se tendría ahora que conceder nueva subvención. Repitió que no se opone a que se conceda la subvención porque se trata de una escuela y opina que para escuelas cualquier sacrificio que se haga es pequeño y justificado, pero lo que desea es que las cosas se hagan bien.

Con las anteriores manifestaciones, la Comisión acordó conceder la subvención solicitada, con cargo al Capítulo correspondiente.

OTROS ASUNTOS

Vista una comunicación remitida por el señor Cabo-comandante del puesto de la Guardia civil, interesando el blanqueo de las dependencias de la Casa-Cuartel, se resolvió acceder a lo solicitado.

A propuesta del señor Presidente, se acordó adquirir ropa para la confección de cortinas para las escuelas del Puerto y del Fossaret y para las oficinas municipales.

El Sr. Sampol dijo que por las afueras de esta población hay muchos perros que van sueltos y sin bozal, habiendo causado algunos de ellos daños de consideración en algunas fincas, y expuso la conveniencia de dar las órdenes correspondientes a los guardias municipales para que sean recogidos los perros que se encuentren vagando en las indicadas condiciones, recomendándolo igualmente a la Guardia civil e interesando que denuncie a sus dueños.

La Comisión, considerando acertada la proposición del Sr. Sampol, acordó dar las órdenes en la forma que se ha dicho.

Y no habiendo más asuntos a tratar, a las 9 y 20 minutos levantóse la sesión.

CULTOS SAGRADOS

En la iglesia Parroquial.—Mañana, domingo, día 10.—*Dominica de Ramos*. A las siete y media, Misa de comunión general para las Madres Cristianas. A las nueve, Horas menores, bendición de ramos y palmas, procesión, Oficio mayor y canto del *Passio*. Por la tarde, Vísperas y el *Via-Crucis* solemne, con los doce sermones. Acto seguido, será trasladada la Sangre Preciosa de Nuestro Señor Jesucristo al Hospital.

Lunes, día 11.—Al anochecer, rosario y triduo con meditación, dedicado a Jesús Crucificado; se continuará en los dos días siguientes.

Miércoles Santo, día 13.—*Ayuno*. Por la tarde, Oficio de Tinieblas.

Jueves Santo, día 14.—A las nueve y media, Horas menores y Oficio mayor. Después será trasladada en procesión la Sagrada Hostia al Monumento y se rezará Vísperas. Por la tarde, a las cinco, Oficio de Tinieblas. A las seis media, solemne procesión de la Preciosa Sangre de Nuestro Señor Jesucristo. De retorno

a la Parroquia habrá el Lavatorio de los pies a los apóstoles y sermón. A las once, la sección de Adoradores celebrará la Vigilia reglamentaria.

Viernes Santo, día 15.—*Ayuno con abstinencia de carne*. A las seis, sermón de la Pasión. A las ocho, Horas menores, Misa de Presantificados y Vísperas. Por la tarde, Oficio de Tinieblas. A las siete y media, sermón del Descendimiento, procesión y el ejercicio de la Soledad de María, con meditación.

Sábado Santo, día 16.—*Ayuno hasta el mediodía*. A las ocho, Horas menores, actos litúrgicos propios del día y Oficio de Gloria. Al anochecer, solemnes Completas.

Domingo, día 17.—*Pascua de la Resurrección del Señor*.

En la iglesia de Ntra. Sra. de la Visitación. (Convento). Mañana, domingo, día 10.—Por la tarde, a las cinco y media, función en honor de los SS. CC.

Jueves Santo, día 14.—A las ocho y media, el Oficio propio del día con comunión general y procesión al Monumento. Por la tarde, a las cinco, Oficio de Tinieblas. Al anochecer, a las seis y media, Lavatorio de los pies a los apóstoles; a las ocho, pasada la procesión, se practicará el ejercicio de la Hora Santa.

Viernes Santo, día 15.—A las siete, Oficio propio del día. Por la tarde, a las tres, se practicará el piadoso ejercicio del *Via-Crucis* y seguidamente adoración de la Vera-Cruz.

Sábado Santo, día 16.—A las seis, bendición del fuego del incienso y del cirio pascual y canto de las profecías y Letanías; a las siete y media, Oficio durante el cual se repartirá la Sagrada Comunión.

Domingo de Pascua, día 17.—*Se dará principio a la oración de Cuarenta-Horas dedicadas al Santo Cristo*.

En la iglesia de las MM. Escolapias.—Mañana, domingo, día 10.—A las siete y media misa conventual.

Jueves día 14.—A las ocho se empezarán los oficios divinos propios del día; por la noche, a las nueve, se dará comienzo a la *Hora Santa*.

Viernes, día 15.—A las seis y media, la función propia del día; a las dos, la devoción de la *Lanzada*, predicando los sermones el P. J. Pascual, de los SS. CC.

Desde el próximo lunes, día 11, en los días laborables, la Misa conventual será a las seis y media.

MATADERO

Reses sacrificadas en el Matadero público de esta ciudad desde el 2 al 8 de Abril.

Corderos	80
Ovejas	6
Carneros	1
Total	87
Aves	97
Conejos	23

Cambios de monedas extranjeras

Bolsa de Barcelona (del 4 al 8 Abril)

	Francos	Libras	Dólares	Belgas
Lunes, día 4	22'15	27'40	5'64	78'00
Martes, » 5	22'10	27'26	5'60	77'50
Miércoles, » 6	22'25	27'44	5'65	78'40
Jueves, » 7	22'30	27'57	5'67	78'40
Viernes, » 8	22'25	27'44	5'65	78'40
Sábado, » 9	00'00	00'00	0'00	00'00

Estampas, Carnets, Devocionarios

y objetos para regalos propios para

PRIMERA COMUNIÓN

En la imprenta de Juan Marqués Arbona, calle de San Bartolomé, 17, se ha recibido un extenso, variado y artístico surtido a precios económicos.

VISITE DICHO ESTABLECIMIENTO Y HARÁ LO QUE DESEA

Ayuntamiento de Sóller

Relación nominal de los propietarios de casas que figuran en expediente de apremio de 2.º grado, por el concepto de pozos negros, correspondiente al ejercicio económico de 1924 a 1925, y no han satisfecho sus respectivas cuotas:

NOMBRES Y APELLIDOS DE LOS DEUDORES	DOMICILIO		IMPORTE DE LOS DÉBITOS	
	CALLE	N.º	Plas	Cts.
José Frontera Pons	Luna	43	1575	
José Castañer Castañer	id.	78	1575	
Antonio Ramis Palou	id.	84	1575	
Catalina Caparó	id.	99	1575	
Bartolomé J. Marqués	San Bartolomé	7	1575	
Catalina María Morell Serra	Alquería del Conde	54	1575	
José Llull Marqués	Batach	8	1575	
Antonia Marqués Borrás	id.	23	1575	
María Pizá Vicens	Moragues	2	1575	
Vicente Sureda Sbert	id.	3	1575	
Ramón Oliver Miró	id.	28	1575	
María Mayol	id.	35	1575	
José Marí Muntaner	San Pedro	13 bis	1575	
Catalina Coll Bauzá	id.	5	1575	
Antonio Deyá Ozonas	Cocheras	13	1575	
Juan Lladó Umbert	San Jaime	23	1575	
Amador Estarellas Pons	id.	29	1575	
Herederos de Antonio Colom	id.	53	1575	
Catalina Bauzá Vicens	Mar	89	1575	
Margarita Bisbal Deyá	Romaguera	5	1575	
Antonia Puig Morell	id.	8	1575	
Bartolomé Payeras Estarellas	Celler	9	1575	

Sóller, 9 de Abril de 1927.—El Alcalde. *Miguel Casasnovas*.

Registro Civil

NACIMIENTOS

Día 1.º de Abril.—María Abad Pomares, hija de Leandro e Isabel.

Día 5.—José Ros Coll, hijo de Andrés y Catalina.

MATRIMONIOS

Día 3.—Miguel Mayol Alzamora, viudo, con Ana Gelabert Salom, soltera.

DEFUNCIONES

Día 1.—Juan Deyá Más, de 60 años, casado, Manzana 5, n.º 96.

Día 3.—Juan Hernández Pons, de 10 meses, Manzana 43, n.º 8.

Día 3.—María Abad Pomares, de 3 días, Manzana 40, n.º 8.

Día 4.—María Valladolid Palmer, de 21 meses, Manzana 31, n.º 116.

Día 5.—Margarita Miró Valladolid, de 15 meses, calle de la Victoria, n.º 54.

Día 7.—Margarita Arbona Boscana, de 30 meses, Manzana 31, n.º 70.

Día 7.—Antonio Timoner Bestard, de 13 meses, Manzana 54, n.º 532.

Día 8.—Bartolomé Arbona Casasnovas, de 64 años, viudo, San Jaime n.º 38.

Día 8.—Jaime Nadal Atienza, de 15 meses, Manzana 57, n.º 15.

Día 8.—Guillermo Casasnovas Vicens, de 2 años, calle de San Ramón, n.º 63.

Día 8.—José Ripoll Colom, de 6 años, Manzana 50, n.º 45.

Día 8.—Francisca Oliver Casasnovas, de 72 años, viuda, Manzana 57, n.º 16.

NODRIZA

Joven de 23 años y leche de ocho días, desea criatura para criar en su casa.

Para más informes: Carretera del Puerto, n.º 727 (*Ca'n Perú*)

SE VENDE

Una casa situada en la calle del Obispo Colom, n.º 58, esquina de la de Rullán y Mir, y el taller de maquinaria situado en la misma. Informarán: Calle Obispo Colom, 58.

BOLSA DE MADRID Y BARCELONA

COTIZACIONES OFICIALES DEL 6 CORRIENTE (ÚLTIMAS CONOCIDAS)

Deuda perpetua	4 % Interior	69'77
»	4 % Exterior	83'50
» amortizable	5 % emisión 1917	93'20
»	5 % » 1920	93'25
»	5 % » 1926	102'05
»	5 % » 1927	102'05
»	(con impuestos)	
»	5 % emisión 1927	102'40
»	(sin impuestos)	
» Ferroviana del Estado	5 %	101'15
» Acciones Banco de España		649'50

OBLIGACIONES

Gas Madrid S. A.	6 %	104'75
Hispano Americana de Electricidad	6 %	101'00
Unión Eléctrica Madrileña	6 %	103'80
C.ª Traslántica	6 % emisión 1920	99'75
» » » 1922		104'00
» » » 1925 (especiales)		97'00
» de los Caminos de Hierro del Norte de España (1.ª serie)	3 %	72'00
Id. Id. especiales norte	6 %	104'50
F. C. de Madrid a Zaragoza y a Alicante	6 %	101'75
C.ª de los Ferrocarriles Andaluces	6 %	98'50
C.ª Gral. de los Ferrocarriles Catalanes	6 %	71'50
Gran Metropolitano de Barcelona S. A.	6 %	89'50
C.ª General de Tranvías de Barcelona	5 %	86'00
Sdad. Madrileña de Tranvías	6 %	104'00
Ferrocarril de Tángar a Fez	6 %	100'50
Barcelona de Electricidad	6 %	99'75
Catalana de Gas y Electricidad	6 %	99'50
Energía Eléctrica de Cataluña	6 %	97'00
Compañía de Tranvías de Sevilla	6 %	100'00
Tranvías Eléctricos de Granada	6 %	91'25
Manufacturas de corcho	6 %	93'75
Minas de Potasa de Suria	7 %	100'00
Siemens Schukert-Industria Eléctrica	6 %	96'00

SE VENDE

Una finca compuesta de casa y pequeña porción de tierra en el punto conocido por *Ca'n Guidoia*, de este término. Informarán en la notaría de D. Francisco Jofre, Romaguera n.º 21, Sóller.

Díptico de Jueves Santo

El Cenáculo

Ya se quedaron mudas las campanas. Ya cesaron los clamores triunfales del órgano. Ya se esfumó el júbilo magnífico del *Gloria in excelsis*.

De toda la gozosa liturgia con que empezó la misa *in Coena Domini*, aún se refleja un ocaso de blancura y de oro en las vestes sagradas; aún queda un jirón blanco—el velo que oculta el crucifijo—sobre el gran fondo morado del altar.

La ceremonia avanza.

Ya alzaron a Dios entre la agría estridencia de las secas carracas.

Ya elevó su voz el celebrante para rogar al Padre con la oración divina, que hoy parece más divina y más acuciadora: *¡Pater noster qui es in caelis!*

Ya el cordero de Dios fué invocado tres veces.

El momento culminante ha llegado.

El banquete eucarístico se ofrece no ya sólo a los doce, sino a cuantos quieran participar de él, con iguales derroches de amor, con la misma abundancia tan pingüe y generosa.

El concurso de fieles apiñado desde los atrios hasta las anchas gradas del altar, siéntese todo él sobrecogido por un anhelo nuevo, por un temblor muy íntimo de entrañas, por la ternura empapada de lágrimas, reverente, ¡expectante, que ungió a los comensales de la última Cena.

Vuelven hoy los instantes del Cenáculo con los mismos adioses del Maestro, con su plegaria por cuantos habían de permanecer unidos a El, con su deseo de que todos fueran unos con El, como El con el Padre, con su amargura por la perdición del mal apóstol, con la ardiente ansiedad del sacrificio, con la promesa del triunfo perdurable... ¡con las mismas palabras de la fracción del Pan!

El sacerdote, levemente inclinado sobre el blanco Tesoro que sostienen sus manos, deposita en las bocas y en las almas la frágil Forma...

¡Oh, esta Comunión del Jueves Santo, tan solemne y callada, tan misteriosa y bella, tan radiante con el gozoso éxtasis de la primera entrega; tan impregnada de nostalgias divinas!

Hoy, como en la noche pascual de hace veinte siglos, se sientan a la mesa, en torno de Jesús, Pedro el vehemente y Juan el amado y Santiago el celoso y Felipe el sencillo y Tomás el inquieto y Mateo el publicano y Judas el hipócrita...

En espíritu o en verdad, la Humanidad entera, con sus virtudes y sus vicios, con sus dolencias y sus ansias de siempre, cae de hinojos ante la Eucaristía, memorial de Pasión, fuente de Gracia, prenda de vida eterna.

Getsemaní

La capilla está en sombras.

Nisiquiera la lucecilla de la lámpara, pues el Sagrario está abierto y vacío.

La capilla está yerta.

Siéntese en ella el desamparo de la soledad y el estupor del luto.

Semeja en su silencio y en su densa tiniebla un hogar roto de donde el dueño amante partiera para siempre.

Es íntima, recogida, pequeña...

Cerca de media noche, ábrese quedamente el cancel y penetra en la estancia sagrada una vaga silueta.

¿Hombre? ¿Mujer?...

Un alma.

Viene a unirse al Maestro en la agonía trágica de Getsemaní y a suplicarle que le deje gustar siquiera un poco de las heces de aquel cáliz terrible.

Cae de hinojos ante el altar cubierto, ensombrecido, hostil.

Cierra los ojos, se repliega sobre su corazón; y la escena del Huerto comienza a desempeñarse de la tenaz neblina de los siglos.

Toda la ensangrentada plasticidad del momento va adquiriendo relieve.

Toda la esencia amarga del misterio, gota, a gota, va desfilando ya.

Es la hora del tedio y del hastío y de la tristeza: «Triste está mi alma hasta la muerte.»

Es la hora del pavor y del miedo: «Padre mío, si es posible pase de mí ese cáliz.»

Es la hora de la resignación: «Pero no se haga lo que yo quiero, sino lo que tú.»

Es la hora de la lucha y de la angustia sobrehumana: «Y llegó a ser su sudor como de gotas de sangre que corrían hasta la tierra.»

¿Donde están las noches jubilosas de Belén, o las noches de regazo en Nazareth o las serenas a orillas del lago Tiberiades, o las estremecidas de luceros y de aromas en la altura del monte?...

¿Dónde, al menos, la soledad árida y pedregosa del desierto, en la que sólo era Satán el tentador?

Mas aquí, en la gruta de la agonía, son tentación los tormentos de la Pasión tan deseados; y el abandono del Padre tan amado; y la sentencia inexorable a la muerte de cruz tan preferida; y la huida de los discípulos; y las negaciones de Pedro; y el dolor de la Madre; y las convulsiones de los Mártires; y los desgarramientos de la Iglesia; y los sacrilegios contra la Eucaristía; y los trabajos de los escogidos.

¡Y Jesús tuvo miedo!

Le cercaba, le oprimía toda la podre de los pecadores. Se sentía cubierto con la hoga de todos los crímenes. Se veía manchado por la lepra de todas las abominaciones.

La ira de Dios caía terrible, aplastante, sobre el Hijo que gemía y se estrechaba contra la tierra como un gusano...

La faz orante en la oscura capilla se vuelve al cielo en demanda de tregua y de perdón.

¡Misereve!...

A través del cristal de una ventana penetra de repente hasta el sagrario abierto, la pálida blancura de la luna redonda de Nisán, la misma que iluminó impasible la agonía del Huerto; y con el suave resplandor se filtra la fragancia primaveral de un jardín que florece en el claustro...

Y la noche del Jueves, evocadora, mística, se disuelve en el rojizo amanecer del Viernes Santo.

J. LE BRUN.

EN LA CRUZ

En la crestería del monte inmortal que yergue su testa sobre el Josafat, la Cruz redentora, eterna y triunfal, extiende los brazos con dulce ansiedad, y dice a los hombres: —¡Mi reino es de paz!

Exhausto de fuerzas el Ungido está;

restalla a sus plantas

soez blasfemar;

cohorte sangrienta,

lasciva y brutal,

alzando los ojos

con mirada audaz,

exclama:—Si eres

el Rey de Judá,

¿por qué no te libras

del trance en que estás...?

Tan sólo el buen Dimas,

con hondo pesar,

susurra palabras

de amor y de paz:

—¡Señor, ten clemencia...!

—¡Señor, perdona...!

Jesús le contesta:

—¡Perdonado estás!

Después, desfallece...

Con dulce mirar

abarca a lo lejos

la grandiosidad

del Acre, del Moria,

del templo de Omar;

recuerda su entrada

gloriosa y triunfal

del día de Ramos;

atísba el solar

del pueblo maldito...

¡Oh ingrata ciudad...!

—¡Perdónalos!—clama

con voz sepulcral;

y lleno de angustia,

nublóse su faz.

En la crestería del monte inmortal que yergue su testa sobre el Josafat, la Cruz redentora, eterna y triunfal, extiende los brazos con dulce ansiedad, y dice a los hombres: —¡Mi reino es de paz!

ENRIQUE TORMO.

JERUSALÉN

Jerusalén fué fundada, según la tradición, por Melquisedech, Sacerdote del Altísimo y contemporáneo de Abraham. Debe, pues, haber sido edificada unos dos mil años antes de Jesucristo, y el digno de notar el que algunos creen que este Melquisedech es el mismo Sem, hijo de Noé, que, después de haber salido del Arca a la edad de 211 años, vino a fundar esta ciudad que en los primeros tiempos se llamó Salem, esto es, paz, y que conocida en todo el mundo por Jerusalén, es denominada, sin embargo, *El cads* (la santa) por los árabes, *El-Cherif* (la noble) por los turcos.

A los cincuenta años de su fundación sobre el monte Acra, cayó en poder de los desendientes de Jebus, tercer hijo de Canaán, los cuales edificaron una fortaleza. Del nombre de esta fortaleza, Jebus, y de su primitivo nombre Salem, procede por conjunción de ambos, la denominación de Jerusalén.

Quinientos años estuvo en poder de los jebuseos, o sea hasta la llegada de los israelitas a la Tierra Prometida. En 1445, antes de J. C., fué tomada por Josué, que venció en la batalla de Gabaón a su rey Adonisedech. Los israelitas habitaron la ciudad en compañía de los cananeos hasta la época de David. Este se apoderó de Sión, y después de embellecerla fijó en ella su residencia. Por eso se la llama también Ciudad de David.

En tiempos de Salomón alcanzó Jerusalén su mayor grado de esplendor y apogeo. Salomón construyó sobre el Monte Moria el soberbio templo dedicado a Jeová, edificio de magníficos monumentos y obras de gran belleza.

Muerto Salomón, y a causa del cisma de Israel, perdió su importancia, quedando reducida a capital del reino de Judá, formado tan sólo por las tribus de Judá y Benjamín. Durante tres siglos sufrió mucho con las invasiones sucesivas de varios pueblos. En tiempos de Roboam, Sesone, rey de Egipto, la saqueó y se llevó sus tesoros. Reinando Amasias fué de nuevo saqueada por Joás, rey de Israel.

Ezequías volvió a dar a Jerusalén su antiguo esplendor, reedificando el templo. Durante su reinado, Sennaquerib, rey de los asirios, la sitió con un formidable ejército; pero el Señor castigó la soberbia de aquel blasfemo por medio del ángel exterminador, que en una noche dió muerte a 180.000 asirios, según se lee en el libro de los Reyes.

Asaradon también penetró en Jerusalén en tiempo de Manasés, y en el año 606 antes de Jesucristo, Nabucodonosor se apoderó de la ciudad y se llevó cautivo a su impío rey Joaquín. Desde esta fecha empieza a contarse la época de la cautividad de Babilonia, que duró setenta años, al cabo de los cuales Jerusalén revivió de entre sus ruinas.

Pasó más tarde al poder de Alejandro Magno, que adoró a Jehová en su templo, y a la muerte de este monarca ilustre se hicieron dueños de Palestina los tolemaeos, de Egipto, y más tarde los selécidas de Siria, cuyo bárbaro despotismo llegó a su colmo en tiempo de Antíoco Epifanes, el cual pasó a cuchillo a 80.000 de sus habitantes, reduciendo los demás a la esclavitud. En esta época es cuando se alzaron en armas los Macabeos en defensa de la Religión y de la Patria.

Tras un período de paz y de calma, las discordias entre Hircano II y Aristóbulo II provocaron la intervención armada de Roma, y en 63, antes de Jesucristo, entró Pompeyo en Jerusalén, y algunos años después, Craso.

Tras de crímenes horribles y guerras sangrientas, pasó el cetro de la familia de los Macabeos a las manos de Herodes, llamado el Grande, quien embelleció la ciudad con soberbios monumentos que

eran verdaderas maravillas, a las cuales dejó eclipsadas el suntuosísimo templo que reemplazó al de Zorobabel, y en cuya construcción se ocuparon diariamente por espacio de 46 años 1.000 carros y 40.000 trabajadores. En tiempo de este Herodes, nació Nuestro Señor Jesucristo en Belén de Judá, y entonces fueron martirizados de orden del tirano los Santos Inocentes.

Depuesto Arquelaos, Jerusalén pasó a ser gobernada por pretores romanos. Poncio Pilatos, el sexto de entre ellos, la gobernaba desde el año 27 de nuestra Era, y fué el que condenó a Jesús, nuestro divino Redentor.

Sublevados los judíos contra Roma, Vespasiano sometió a la Judea y puso sitio a Jerusalén, sitio que se encargó de continuar su hijo Tito. Como la ciudad estaba atestada de judíos que se habían reunido para solemnizar la Pascua, pronto faltaron los víveres, y el hambre fué espantosa, uniéndose a este mal la peste y la guerra civil en las calles y plazas. Sólo los cristianos se vieron libres de tanta calamidad, porque su Obispo San Simeón, antes de comenzar el sitio, se marchó con todos sus fieles a la villa de Pella.

En tiempos de Adriano se enviaron colonos romanos a repoblar Jerusalén. Adriano colocó en el Monte Calvario la estatua de Venus y la de Júpiter en el Santo Sepulcro. Tan horrible profanación terminó con la paz de Constantino. Santa Elena, su madre, que fué en peregrinación a los Santos Lugares, derribó los ídolos y construyó, entre otros insignes monumentos que acreditan su piedad, una Basílica en el Santo Sepulcro.

Juliano el Apóstata quiso desmentir las palabras de Nuestro Señor, y pretendió reedificar el templo.

Para esto se reunieron los judíos de todo el mundo y trabajaron con entusiasmo empleando casi todos los útiles como palas, azadones, etc., de plata. Pero no pudieron conseguir su propósito y Juliano murió reconociendo el poder de Dios en aquellas célebres palabras: «¡Venciste, Galileo!» En los tres siglos siguientes a Juliano, el Cristianismo se extendió considerablemente en Jerusalén.

En el siglo séptimo, Cosroes II se apoderó de ella, destruyó la Basílica del Santo Sepulcro y se llevó el madero santo de la Cruz, que rescató Heraclio algunos años más tarde. Los árabes vencieron a Heraclio y sitiaron a Jerusalén. Cuando entró Omar en la ciudad construyó la célebre mezquita de su nombre, una de las más bellas obras de la arquitectura árabe en el mundo.

Tras una larga serie de peripecias, llegamos al siglo XI, en el cual Pedro el Ermitaño provocó las cruzadas para la conquista de Tierra Santa. El 5 de Julio de 1099 entró Godofredo de Buillón con sus cruzados victoriosos en Jerusalén, comenzando desde entonces a contarse la existencia del reino latino de aquel nombre, que sólo duró 88 años, pues Saladino venció a los cristianos en la batalla de Hittin y poco después tomó a Jerusalén. Este hecho anonadó a la Cristianidad, dando lugar a la tercera cruzada, dirigida por Ricardo Corazón de León, que no logró reconstituir el reino, ni siquiera entrar en Jerusalén. Tampoco fueron más afortunados los cruzados sucesivos.

Apoderados los egipcios de la ciudad santa, fué teatro de profanaciones y escándalo durante el anárquico reinado de los mamelucos. En 1831, Ibrahim-Pachá, hijo de Mehemet-Ali, con 40.000 hombres y 90 cañones se apoderó de Jerusalén. Diez años después volvió de nuevo esta ciudad, con la Palestina y la Siria, al poder de los sultanes de Constantinopla, bajo cuyo dominio continúa.

Jerusalén está rodeada de murallas, que actualmente tienen ocho puertas, dos de las cuales están tapiadas. El interior se compone de cuatro barrios o cuarteles, que son: el cristiano, el armenio, el judío y el musulmán. Su aspecto es vetusto y antiguo, con calles estrechas y tortuosas, casas de puertas bajas y de ventanas con rejas. En tiempos de Nuestro Señor Jesucristo tenía 200.000 habitantes y hoy está reducida a 63.000 de los cuales sólo hay católicos dos mil trescientos.

Tal es la historia y estado actual de la Ciudad santa por excelencia, aquella en la que el Salvador del mundo hizo el sacrificio de su vida por salvarnos a nosotros.

DE L'AGRE DE LA TERRA

GETHSEMANI

I

PARLEN LES OLIVERES

Al fons de la vall de Josafat vivim en la decrepidud de llargues centúries; però encara persistim dretes per donar-ne testimoni.

Si: l'hem vist passar moltes vegades. L'hem adrat quan feia nit a la nostra espessura.

El dia que Ell entrà a Jerusalem aclamat amb l'*hosanna*, cedrem per la seva pompa els rams en flor de la nostra cabellera.

La nit del seu Testament aquí l'acullrem, mentre deia: «Trista està la meua ànima fins a la mort».

Veus aquesta vellura de soques que encara donen oli?.. Foren perfumades amb l'encens d'aquella oració qui esglaià els àngels.

Veus aquestes arrels que ignoren la podridura?... Foren ungides amb la suor de sang.

Oh pelegrí de cor marciol, com aqueixes flors que culls a nostres plantes: recull el mot dels testimonis qui romanen i donen unció.

Que no s'adormi ton esperit dins aquest hort de misteri: com s'hi adormiren els tres apòstols confidents a damunt aqueixes roques.

Fuig del portell execrable per la besada de Judes... Allunya-te'n un tir de pedra, i dins la Cova de l'Agonia esclafes en contricció.

II

VEU DE LA COVA

Oh, humans! mon recés és ben petit, però entranya grans abismes...

Aquest és el santuari tenebrós del Fill de l'Home; aquí va revelar-se el fons humà de l'Ungit.

Terror, tedi, tristesa... vet-aquí l'heretat del fill d'Adam: doncs Ell s'ho apropià, fet Fill de l'Home, a fi de fer-nos fills de Déu.

Jo he vist tremolar de por l'Onnipotent; defallir de tedi el Rei de l'eterna glòria.

He vist el Sant revestir-se amb la túnica tacada de totes les culpes: l'Immaculat presentar-se cobert de totes les abominacions.

He sentit pantejar el Fort d'Israel sota el feix de tota malícia humana: degotant-li en terra una suor de sang.

Ah! Ell aquí brindà sa sang generosa abans que 'ls turments la hi traguessen; desnú de tot consol, va provar-se a lluitar amb la Passió futura.

L'àngel aquí aparegué per confortar-lo; no feu més que desplegar a davant sa fantasia els fruits del gran sacrifici.

I la carn, qui desfalia dins el suprem abatiment, acceptà amb transport el Calze terrible que 'l seu Cor tant havia desitjat.

Oh, humans! presentau-li aquí, com l'àngel confortador, un calze; brindau-li llàgrimes i sang dins el calze de la vida.

† M. COSTA I LLOBERA, Pvre.

(De «Visions de la Palestina»).

DIA DE RAMS

He vist a dins el temple, com a gegants espigues, les palmes que gròguegen vinciar-se dolçament. Cad' any mon cor renova ses emocions antigues i l'enyorança de l'Orient.

M'apar que les conegui les plantes de Judea, els olivars, les vinyes, els llogarets humils. Bethesda, Tiberiades i al lluny la Galilea que anomenaven dels gentils.

Símbol dels vells paratges són les palmeres verdes que al caminant extenen ses ombres de consol, obrint la gran corona de ses gentils esquerdes com un asiàtic parassol.

Arbre de la Escripura que 'l temps compta i marques, que les edats remotes has vist i els anys novells: recordes quan llur tenda obriren els patriarques i al tronc fermaven llurs camells?

Tu les visions vetlaves dels que s'hi condormien mirant les estrelades innúmeres brillar; bell somni de ventures tes aures infontien en son desterro al fill d'Agar.

Vejeves les planures on Ruth espigolava, i als peus de Booz, retuda, venir calladament; vejeves de Rebeca la font en que donava sa gerra als llavis del sedent.

Un dia presenciaves de Déu el nou conveni; la humanitat llavors tornà de mort a viu; al tronc se 't reclinava, cansat un jove Esseni, de mirar dolç i pensatiu.

Era sa veu tranquila broll de paraules noves; la terra s'escalfava d'un foc de germadat,

i ungi 'ls dolors un bàlzem com de més pur no 'n trobes de quants n'hi havia a Galaad.

No tanca sa doctrina dels mots en la matèria; a posa en lo més íntim d'un eternal sentit; pels fariseus arranca la vana filactèria i escriu la Lley en l'esperit.

Paràboles proposa de fonda profecia qu'assedegades beuen les verges cristiandats. Als nins que s'hi apropaven els dàtils repartia qu'entorn li queien, emmelats.

† M. S. OLIVER.

LA SECULAR LLIÇÓ

Ara que la pau ha esdesvingut tan inútilment rebregada, àdhuc en els llavis més sollats, cal girar-nos de cara al Calvari.

No ens escarrassem a cercar el regne de la pau si no cerquem, de bones a primeres, l'amor a son punt central.

Tenim molt a aprendre en la passió i mort de Crist, «la major contrastació d'amor i de dolor», emprant bellíssimes paraules del nostre fecundíssim escriptor el benaurat Ramon Llull.

Es la secular lliçó.

Debades bastirem l'edifici, sense el fonament: seria fer castells en l'aire.

Cal girar-nos de cara al Calvari.

En la passió i mort de Crist aprendrem el veritable amor, i florirà la pau entre els homes de «bona voluntat».

I ara, com un parèntesi, una reflexió: tu que et vantes d'èsser tan humà i de tenir els sentiments tan refinats! negues tota cosa que tingui saboria de divinitat, ja et dons ben bé per satisfet? Has trobat, tal volta, un exemple de més perfecta humanitat fora del Calvari? Has de confessar que no. Aquesta sublim perfecció d'humanitat que has trobat en el Crucificat i no has pogut sospitar ni de bon troç en ningú més, és—tu ho pressents però refuses el meditar-ho—, a través del temps, un irrecusable testimoniatge de la seva mateixa divinitat, adorada amb fervor pel creient aquets dies de tan punyidora rememбраça.

Per endegar les forviades de la humanitat cal tornar al Calvari. No veus com mor el Just? Mor per la humanitat i a mans de la humanitat; mor perdonant els enemics i els mateixos botxins. On trobaràs, doncs, «major contrastació d'amor i de dolor»?

En el Calvari no hi ha exclusions; hi està representada tota la humanitat: per la Verge i el deixeble, estima la humanitat fidel i pia; per Magdalena i Dimes, la humanitat caiguda però penedida; pel mal lladre, la humanitat ímpia.

Per a tothom es desclou l'oració del Just, i per a tothom s'obren els braços del Crucificat.

Només cal que surtin els homes de bona voluntat per tal que el miracle de la pau esclati entre nosaltres. Cal només que meditem la secular lliçó.

CAMIL GEIS, Pvre.

A Jesús coronat d'espines

Venite adoremus

Jo dels misteris del sant rosari sempre granejo los de dolor; i a collir roses vaig al Calvari; no les mereixo les del Thabor!

Dau les coronas a qui les vulla, les de la terra s'han de marcir; jo'n vull una altra que 'l vent no esfalla, mes amb la vostra l'haig de teixir!

La poesia que m'heu deixada voleu llevar-me de brot en brot? Voleu la lira que he tant aimada? Prenèu amb ella mon cor i tot.

Donau als altres honor i glòria, a mi els oprobis, burla i menyspreu; no vull la palma sens la virtúria: ma palma sia la vostra creu.

Dau a altres llavis vostres oracles, vostra ciència dau a altres fronts, a mà més pura vostres miracles; jo m'estimo vostres afronts.

Donau als pobres vostra riquesa, donau als tristos vostre somris, mostrau als cegos vostra bellesa, dolça bestreta del paradís.

Sien les vostres olors divines per qui vos haja robat lo cor; jo sols demano vostres espines, oh Rosa vera del meu amor!

† MN. J. VERDAGUER.

EL PROCÉS DE BARRABAS

La revisió del procés de Jesucrist es pot dir que constitueix el nervi de l'història de llavors ençà. Davant tota consciència honesta es presenten cada any, si no cada dia, els testimonis falsos, els sacerdots envejosos, la xusma versàtil, el jutge feble, la víctima pura. No hi ha ningú—les excepcions no compten—que no es posi de part de la víctima, constituïda ja en prototipus de la innocència condemnada per la força.

Però la fe religiosa estableix una distinció serrada dins la multitud plurisecular dels espectadors. Aquells qui només són animats d'un esperit humanitari de justícia blasmen la iniqua sentència i deploren que no hagués estat absolutòria; els qui superen l'esperit de justícia humana amb aquella fe religiosa que la nostra víctima portà a la terra i regà amb la seva divina sang, passen per la tortura moral d'haver de reconèixer la necessitat d'aquella sentència, i àdhuc, en un sentit d'elevada Teologia, la seva profunda i terrible justícia.

Al lector creient no l'escandalitzarà aquesta afirmació, ans la trobarà molt conforme amb la seva fe. Cal només considerar que aquell procés es veia ensems davant dos tribunals: el de l'home i el de Déu. El procés davant l'home era la causa particular contra l'individu Jesús de Nazaret, acusat davant el Tribunal humà de dos suposats delictes: un de religiós, haver-se proclamat Fill de Déu, pel qual el condemnaren els sacerdots envejosos, i un de polític, el d'haver-se proclamat Rei dels Jueus, pel qual el condemna el representant del Cèsar, fent-ho constar a la inscripció de la creu. El que calla fer per a complir la justícia era esbrinar amb quin fonament l'acusat s'havia atribuït aquelles dues dignitats: i per cert amb clara i eloqüent confessió davant el jutge. El sol plantejament d'aquesta qüestió de la qual ambdós tribunals fugen, hauria reportat no sols la sentència absolutòria, sinó el fletament de tot genoll, jueu i romà, davant el Rei augustíssim. Ben lluny d'haver calgut la injúria d'apariar-lo amb Barrabàs, aquell qui en una sedició popular havia comès un homicidi!

Però aquest aspecte humà és petit. Molt altra era la grandesa del plet que es ventilava davant el Tribunal de Déu. Era no menys que el de la satisfacció a donar a la Justícia divina per tal de fer possible la reconciliació entre Déu i l'home. Si aquesta satisfacció havia d'èsser condigna, calia que fos d'una valor infinita, i per tant, procedent d'una víctima més que innocent, divina. Però la Teologia diu i demostra que un decret positiu de Déu, ben voluntàriament acceptat per Jesucrist, exigia «precisament» la seva mort en creu.

Plantejada així la causa, i és així com l'ha de mirar el cristià, Jesucrist havia d'èsser condemnat tot i ésser innocent, ho havia d'èsser justament perquè era innocent. Ell havia carregat voluntàriament sobre ses espatlles la responsabilitat de tots els pecats del home, del «pecat de l'home» com a tal, pres en la seva universalitat. Innocent i font de tota innocència quant a la seva vida individual, davant de Déu recaptava per a ell sol la imputabilitat jurídica del pecat humà com a ofensa de Déu. La seva ànima santa era coberta amb el mantell ignominios de tots els crims de la feblesa i de la malícia humana, des del pecat dels primers pares fins a les darreres abominacions i apostasies profetitzades per ell mateix per a les darreries de la història humana. Ell no era culpable, però era jurídicament responsable. Si hagués estat culpable, no hauria servit per víctima. Si no hagués estat responsable, la sentència del tribunal etern no hauria estat possible. El seu amor a l'home sabé reunir aquestes dues coses aparentment tan contradictòries.

Ara ja no ens podem estranyar de la rigor de la sentència, ni dels extrems d'ignominia i de dolor a què la seva santíssima Passió arriba. Ara el cristià plora la mort del Just per essència, més que més valent-la motivada pels nostres pecats, però besa les ferides redemptores i no voldria pas que la clemència humana o l'amor del Pare Etern al seu fill encarnat aturés l'execució de la sentència, de la qual brolla la rostra salut. Ara, en plantejar la grossera habilitat de Pilat el dilema entre Jesús i Barrabàs, el cristià tremola de pensar que un reste d'humanitat pugui sobre posar-se a l'odi dels sacerdots i les turbes, deslliurant de la mort tan necessària per a nosaltres aquella adorable víctima.

Però no cal pas tèmer. En el tribunal de Déu únic davant el qual veritablement es ventila el judici, Barrabàs no té res a veure amb aquella causa. Responsable dels seus pecats personals: sedició, tumult, homicidi, és completament estrany a tota responsabilitat pel «Pecat de l'home» en la seva universalitat. Per això la justícia de Déu és val de la ferocitat jueva per deslliurar Barrabàs i crucificar Jesús.

Per redimir la humanitat, cal una sang innocent, cal més encara: una sang divina. La crucifixió de Barrabàs podia ésser justa en un altre procés en què s'hagués ventilat el càstig dels seus delictes personals; en aquell procés, en què es ventilava el del «pecat universal», no ho hauria estat. Els jueus, sense saber-ho, cooperaren al compliment de tota justícia.

Consideració altament consoladora per al cristià! Sota les formes més revoltants d'injustícia s'enclou sempre una justícia immanent i divina. Quan el just paga pel pecador, quan l'innocent és condemnat i el criminal campa lliurement, no cregueu pas que aquella injustícia humana sigui també una injustícia eterna. Quan hi ha entremig una gran causa d'explicació col·lectiva, es naturalíssim que peni el just i el culpable triomfi. De què serviria el sofriment del criminal? Barrabàs crucificat, quin pecat col·lectiu expiaria? Una sang bruta encara hauria soltat més la Terra!

Ja vindrà el procés de Barrabàs. Llavors veureu el Fill de l'home baixant entre núvols del cel seient a la dreta del poder de Déu. Llavors la Innocència seirà al tribunal i tota iniquitat rebrà la seva punició i tota injustícia serà plenament rescabalada.

En mig de les tortures de la Passió de Jesucrist, res tan dolç per al cristià com la meditació de la Justícia eterna.

CARLES CARDÓ, Pvre.

ENTERRAMET DE NOSTRE SENYOR JESUCRIST

I

Ja fita el jorn d'eterna recordança... ja han devallat al Màrtir de la creu; a poc a poc la nit més fosca avança... ni d'ànima vivent s'ou una veu.

Apar talment que tota l'esperança hagi espirat també dalt de la creu: s'aferra al cor pregonna una enyorança i un baf de mort sembla sentir-se arreu!...

Ja el trist corteig deixa el lloc del Calvari... el firmanent sembla un immens sudari brodat d'estels plorosos tremolant.

Allà en la vall, al fons la torrentera, un xiscle s'ou com un dol de fera... i es torna a fè el silenci envorant.

II

Del flam de les teieres abrandades s'ovira entre la fosca la rojor. Seguim d'aquestes rojes flamerades la trista i funerària processó.

Seguim aquestes ombres esblaimades que duen el Cos mort del Redemptor. No torbi res del món nostres mirades enfront d'eixa visió tota dolor!

Seguim la Verge Santa en son martiri que a troços es desfà son Cor de lliri que sols el nostre amor pot consolar!

Plorem amb Ella aprop la sepultura, plorem que plora tota la natura veient d'aquesta Mare els ulls plorar!

III

Seguim la Verge Santa dolorosa que es gira a cada pas de cara a l'hort; i amb una veu molt vaga i tremolosa, es diu entre sospirs... Mon Fill és mort!

S'ha post de mi l'estrella més formosa que era el meu sol d'amor, que era el meu [mort;

mes jo faré el camí ben agradosa si pels meus fills del món açò és la sort.

I acota així son cap la Verge Santa entre aquella foscuria imposanta i els seus sospirs ofega dins son pit...

Maria Salomé i Magdalena la van acompanyant mortes de pena... i es perden les tres ombres dins la nit.

JOSEP FIGUERAS S.

Crónica Local

Noticias varias

El miércoles por la tarde reunióse en la Alcaldía la Delegación local del Consejo de Trabajo. Presidió la reunión el señor Alcalde, D. Miguel Casanovas Castañer, y a la misma asistieron los señores D. Cristóbal Castañer Ripoll, D. Juan Casanovas Casanovas, D. Francisco Miró Aguiló y D. Cristóbal Eugenio Cecilio.

Leyóse y fué aprobada el acta de la sesión anterior y seguidamente dióse lectura a la siguiente R. O.:

Excmo. Sr.: Por Real orden del Ministerio de Hacienda fecha 7 de Enero último, se ha trasladado a este de Trabajo, Comercio e Industria una instancia de la Compañía Arrendataria de Tabacos, solicitando intervención en la fijación de los turnos a que se refiere el artículo 41 del Reglamento de 17 de Diciembre último, para la apertura en domingo de las expendedorías de tabacos, cerillas y efectos timbrados, petición que se funda en que es a la Compañía solicitante a quien pudieran exigirse responsabilidades si el público encontrara deficiencias en la forma de establecer la limitación de la venta de aquellos efectos en domingo.

Dispone el artículo 41 del Reglamento de 17 de Diciembre de 1926, que en las localidades donde existan dos o más expendedorías de la Compañía Arrendataria de Tabacos y de Timbre del Estado, alternen éstas por mitad en el cierre dominical y que, a este efecto, las Delegaciones locales del Consejo de Trabajo determinarán qué expendedorías han de quedar comprendidas en cada turno, previa audiencia del personal concesionario de los mencionados establecimientos.

Responde así tal precepto a la norma general que preside en el Reglamento citado de que el régimen excepcional establecido en atención al interés público y a la conveniencia de la industria o del servicio, se amolde a las circunstancias locales que, sin duda alguna, lo mismo en el orden de la Administración civil del Estado que en el de las Empresas industriales y administraciones de servicios y rentas, han de ser siempre mejor apreciadas por las representaciones respectivas en cada localidad que por los organismos centrales.

De acuerdo con esto, las Delegaciones locales del Consejo de Trabajo, al fijar los turnos a que se refiere el artículo 41 del Reglamento de referencia, han de procurar, ante todo, que el cierre dominical de las expendedorías de tabacos y timbres del Estado cause el menor trastorno posible al vecindario, para lo cual deben distribuir en turnos distintos las expendedorías establecidas con mayor proximidad entre sí, si bien esta regla deberá ser modificada cuando fuere preciso a fin de evitar aglomeraciones que pudieran dificultar la atención del público, para lo cual han de tener en cuenta aquellos organismos de los establecimientos, al que obligatoriamente han de oír, personal que, por otra parte, constituye la representación en cada localidad de la Compañía Arrendataria de Tabacos y de Timbre del Estado.

Son, pues, las Delegaciones locales del Consejo de Trabajo las que han de velar por que la excepción concedida en el artículo 41 del Reglamento tenga la eficacia que ha de justificarla, y dichos organismos serán los únicos responsables de las deficiencias evitables que pudieran producirse por la determinación de los turnos para el cierre dominical, no la Compañía Arrendataria, a la que nunca le podrán ser exigidas responsabilidades por someterse a preceptos legales en vigor.

De acuerdo con el informe de la Comisión Permanente del Consejo de Trabajo.

S. M. el Rey (q. D. g.) se ha servido disponer:

1.º Que se desestime la instancia de la Compañía Arrendataria de Tabacos a que hace referencia la Real orden mencionada del Ministerio de Hacienda.

2.º Que las Delegaciones locales del Consejo de Trabajo, que todavía no lo hubieran hecho, procedan, en el término de quince días, a la adopción de los acuerdos pertinentes para el debido cumplimiento de lo dispuesto en el repetido artículo 41 del Reglamento de 17 de Diciembre de 1926.

De Real orden lo digo a V. E. para su conocimiento y efectos. Dios guarde a V. E. muchos años. Madrid, 14 de Marzo de 1927.

AUNOS.

La Delegación, teniendo en cuenta que oportunamente y en armonía con los intereses de los expendedores y con la conveniencia y buen servicio para el público, fijó ya los turnos en que deben alternar en esta ciudad las expendedorías de Tabacos y de Timbre del Estado, por unanimidad acordó hacer prevalecer los acuerdos anteriormente tomados, o sea los siguientes:

1.º Que todos los estancos de esta localidad tengan abierto los domingos hasta las doce, atendiendo a la circunstancia especial de celebrarse mercado en dichos días.

2.º Establecer dos turnos en la siguiente forma: Primer turno: Expendedorías de la plaza de la Constitución y de la calle de la Luna. Segundo turno: Expendedoría, de la calle del Príncipe y de la calle de Bauzá.

3.º Que las expendedorías de la calle del Pastor, de Biniaraix, de la Huerta y del Puerto, por ser únicas, tengan abierto todos los domingos hasta las doce de la mañana.

Y habiéndose establecido en el último de los referidos acuerdos que el día 23 de Enero tuviese cerrado el primer turno, o sea los estancos de la plaza de la Constitución y de la calle de la Luna, procede ahora, siguiendo la norma fijada entonces, que tenga abierto el próximo domingo el primer turno y cerrado el segundo; debiendo en consecuencia permanecer abiertos el día 10 del actual los estancos de la plaza de la Constitución y de la calle de la Luna y cerrados los de la calle del Príncipe y de la de Bauzá.

Al objeto de que el público sepa cuáles son las expendedorías de turno, la Delegación acordó imprimir unos carteles en los que, con caracteres visibles, se indique las que estén abiertas.

A continuación se dió cuenta de una instancia promovida por el vecino de esta ciudad D. Bartolomé Ballester Ferrá mediante la cual suplica que, previa la información que se estime necesaria, la Delegación tenga a bien corroborar con su testimonio los hechos que en dicha instancia se detallan.

La Delegación, enterada, acordó expedir certificación de las actas de las sesiones celebradas en los días 22 y 25 de Enero último y que por la Alcaldía sean corroborados los hechos referidos por el solicitante.

Pasando a tratar del último extremo que figura en la papeleta de convocatoria, se dió lectura al artículo 28 del Reglamento de 17 de Diciembre de 1926.

Al terminar su lectura, el señor Presidente dijo que, en vista de lo ordenado, se ha de proceder a la clasificación de los establecimientos que han de ser considerados como taberna; y como es asunto que merece ser estudiado detenidamente, propuso quedara sobre la mesa hasta la próxima reunión.

Los reunidos, hallando acertada la proposición del señor Presidente, acordaron de conformidad con la misma.

Nuestro distinguido amigo el ilustrado Dr. D. Emilio Darder dió la segunda parte de su notable conferencia, en la velada del martes, en el salón-biblioteca del «Foment de Cultura de la Dona», y en el desarrollo del interesante tema estuvo tan acertado (o más si cabe) como lo había estado en la primera. El selecto auditorio escuchó no sólo sin cansancio, no obstante la duración del discurso, sino con verdadero deleite, creciendo la admiración de todos a medida que iba explican-

do lo que para los oyentes eran misterios de ese mundo invisible que ha conseguido al fin en gran parte aclarar la microbiología.

Además de interesante, por lo nuevo y curioso de la explicación, fué sumamente provechosa la enseñanza que de ella pudo sacar el público, y en especial las madres de familia, por la oportunidad y eficacia de los consejos de que estaba matizada para prevenir y para curar el sin fin de enfermedades infecciosas de que está constantemente amenazada nuestra existencia. Al final de su instructiva y utilísima disertación fué el Sr. Darder calurosamente aplaudido y efusivamente felicitado, y a estos aplausos y felicitaciones unimos también nosotros los nuestros muy sinceros.

**

Manifestó seguidamente el Vice-Presidente de la Delegación local de la «Asociación per la Cultura de Mallorca», don Miguel Marqués Coll, que, con motivo de la santidad de la próxima semana, el martes, día 12 del corriente mes, no habrá conferencia, y que la continuación del presente ciclo se anunciará oportunamente desde estas columnas.

Nos ha obsequiado la sociedad bancaria «Crédito Balear» con un ejemplar de la Memoria que fué leída y aprobada en la Junta General ordinaria que se celebró en Palma bajo la presidencia de D. Juan Aguiló el día 13 del próximo pasado mes de Marzo, y nosotros, al acusar recibo del referido opúsculo, agradecemos a la mentada entidad su fina atención.

Esta Memoria, que explica la gestión de la Sociedad en el pasado ejercicio, el 68.º, pone una vez más de relieve los constantes progresos de la misma y su excelente situación actual. Para formarse una idea de ésta basta fijarse en las cifras del activo y pasivo del Balance y en la cuantiosa de los beneficios obtenidos como resultado de las operaciones efectuadas durante la finida anualidad, que es la quincuagésima quinta de la fundación de este importante establecimiento de crédito, honra de Palma y del archipiélago balear.

Son dichas sumas: 257.072.134'83 pesetas, la del activo, que iguala la del pasivo con un beneficio de 760.590 pesetas, que es el líquido resultante, deducidas 475 mil 174'43 por gastos, del total beneficio de 1.235.764'43 obtenido en dicho año. A la mencionada partida por liquidar acordó la Junta dar la siguiente distribución, una vez agregado a ella el remanente del ejercicio de 1925 y deducido los impuestos y las atenciones reglamentarias:

1.º Fijar en 30 pesetas por acción el dividendo activo a repartir (comprendidas las 10 pesetas satisfechas a cuenta), libre de impuestos para los señores accionistas.

2.º Destinar 150.000 pesetas al Fondo de Reserva.

3.º Llevar 50.000 pesetas a la cuenta de Inmuebles, para la amortización parcial del saldo de la misma.

Acordó igualmente dicha Junta la reelección de los Vocales de la Junta de Gobierno a quienes correspondía cesar en sus cargos por turno reglamentario, y dejar consignado, con la expresión del debido reconocimiento, el celo observado por el personal de la Central y de las Sucursales.

A nosotros no nos cabe la menor duda de que es este reconocimiento muy merecido por parte del Administrador, nuestro amigo D. Joaquín Reynés, y demás empleados de la Sucursal de esta ciudad, que tan bien secundan desde sus puestos respectivos la actuación de la Junta Directiva; a ésta y a ellos es debida la parte no despreciable con que esta sucursal habrá contribuido con sus acertadas operaciones al total beneficio que ha obtenido en el anterior ejercicio la floreciente Sociedad.

Por lo que, al felicitarla, hemos de hacer a todos extensiva nuestra sincera felicitación.

En nuestro número anterior publicamos el Horario de verano que regirá, a partir de mañana, en los trenes de la Compañía «Ferrocarril de Sóller», por cuyo motivo no lo repetimos en éste, y hoy queremos informar a nuestros lectores del que regirá en el tranvía del Puerto, que también sufre algunos cambios.

A partir de mañana, el citado tranvía efectuará sus salidas del modo siguiente:

Salidas de Sóller: Mañana, a las 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 y 12. Tarde, a las 3, 4, 5, 6, 7, 8 y 9'15.

Salidas del Puerto: A las 5'30, 6'30, 7'30, 8'20, 9'30, 10'30, 11'30 y 12'20. Tarde, a las 3'30, 4'30, 5'30, 6'30, 7'30, 8'20 y 9'35.

Los domingos y días festivos por la tarde circularán trenes cada media hora, saliendo el primero de Sóller a las 15 y el último del Puerto a las 19'30.

En dichos días festivos, el tren que sale de Sóller en días laborables a las 12, lo efectuará a las 12'35, y el que sale del Puerto a las 12'20, lo efectuará a las 12'55, ambos viajes en combinación con el tren especial de Palma a Sóller y vice-versa de dichos días festivos.

El tren que sale del Puerto a las 17'30 es el último que enlaza con el que sale de Sóller para Palma a las 18.

Por el Gobierno se ha dispuesto que a partir de hoy sea cambiada la hora oficial. La disposición del Gobierno ha sido comunicada al vecindario mediante bando que ha publicado el señor Alcalde, D. Miguel Casanovas Castañer. Así, pues, esta noche, a las once, será adelantado el reloj de la Casa Consistorial en sesenta minutos.

Esta mañana se hallaban detenidos en la oficina de Telégrafos, por insuficiente dirección, los siguientes telegramas:

Marennes—Francisca Rosselló.

Vitoria—Pedro Casanovas.

Madrid—Andrés Fernández Cuervo, pintor.

La epidemia del sarampión no sólo no decrece en esta ciudad sino que parece va trocando su carácter benigno, con que se inició y extendió considerablemente en las primeras semanas, por otro ya verdaderamente alarmante en vista del número de defunciones que últimamente ha causado entre los atacados, casi todos criaturas de muy tierna edad.

No es extraña, pero sí muy sensible, esa malignidad de la temible epidemia, mayor, como es sabido, a medida que va tomando carta de naturaleza en una población; es lo propio de las enfermedades infecciosas, debido quizás a la inconcebible fecundidad de los microbios que las constituyen, y consiguientemente al mayor número de miriadas de ellos que atacan al paciente a la vez.

Apena ver en la lista del «Registro civil», que en otro lugar del presente número publicamos, el número de esos angelitos que en pocos días han sucumbido víctimas de la terrible enfermedad, y el escuchar los lamentos de dolor de tantos padres amantes, a quienes deja inconsolables la pérdida de esos pedazos de su corazón que eran su alegría y su esperanza. De su pena nos hacemos bien cargo; por esto sentimos por todos ellos profunda conmiseración.

Algunos comerciantes de los que firmaron la instancia elevada al Ayuntamiento para que fuera suprimido el mercado dominical nos han rogado llamáramos la atención del público sobre un falso rumor que se hace circular con aviesa intención.

Se dice que de ser aprobada su instancia, y de consiguiente suprimido el mercado de los domingos, sería suprimida la venta de verduras, carne y pescado en la plaza y de comestibles en las tiendas, lo cual no es exacto, pues aunque fuera implantado el descanso absoluto para los comercios, los expendedores de comestibles podrían vender hasta las doce, como hasta ahora.

Con gusto damos publicidad a la mencionada aclaración a fin de que no se extravíe a la opinión con argumentos de mala ley.

Conforme adelantamos en nuestro número anterior, el lunes de esta semana se reunieron los señores nombrados para formar la Comisión del Homenaje a don Jerónimo Estades.

Procedióse a la constitución de la misma, quedando elegidos:

Presidente: D. Miguel Coll Mayol.

Tesorero: D. Juan Puig Rullán.

Secretario: D. Antonio Piña Forteza.

Vocales: D. Antonio Castañer Bernat, D. Pedro A. Alcóver Pons y D. José Bauzá Llull.

Después de constituida la Comisión, se trató de la conveniencia de dirigir una circular a todos nuestros paisanos que residen fuera de Sóller, y seguidamente se redactó ésta, la cual no publicamos hoy por falta de espacio.

Nos enteramos de que por disposición del señor Alcalde ha sido convocada a reunión extraordinaria la Junta local de Abastos, para revisar los precios de venta de la carne de todas clases.

Tendrá lugar dicha reunión el próximo lunes, día 11 del actual, a las once.

Esperamos que, de acuerdo con los deseos del señor Alcalde, podrán disminuirse los precios que rigen actualmente para la venta del mencionado artículo, en beneficio del público consumidor.

Con motivo del partido de futbol que había de celebrarse en Palma mañana, domingo, entre los equipos *Mediterráneo F. C.* y *Sóller F. B.* y con el de tener lugar, además, la popular Feria de Ramos, la Compañía «Ferrocarril de Sóller» había dispuesto que para los trenes de las 13:30 de Sóller a Palma y de las 20:5 de Palma a Sóller, rigieran los precios especiales de ida y vuelta siguientes:

1.ª clase 4'30 ptas.

2.ª « 3'30 id.

Suspendido a última hora el citado partido, por celebrarse en Palma un encuentro de campeonato entre el *Atletic* y el *Felanitx*, hemos preguntado a la Dirección de la Compañía del ferrocarril, con objeto de poder informar a nuestros lectores de lo que hubiera sobre este particular; es decir, de si, no obstante la citada suspensión, se despacharán billetes de ida y vuelta con la rebaja anunciada, y se nos ha costestado afirmativamente, pues que de todos modos se desea dar facilidades al público que quiera trasladarse a Palma para ver la Feria de Ramos mencionada.

Se nos informa que para esta noche, a las nueve, han sido convocados a Junta general los socios de la «Unión Patriótica» de esta ciudad.

La reunión tiene por objeto el designar de entre los afiliados a la «Unión Patriótica» los que han de ser propuestos al Excelentísimo señor Gobernador civil de esta provincia para ser nombrados suplentes de Concejal.

También se nos ha informado que han de designarse dos señores para desempeñar los dos cargos de concejal que existen actualmente vacantes en el Ayuntamiento; de modo que el número total de designaciones que se ha de hacer es el de diez y ocho, o sea de dos concejales y diez y seis suplentes.

Ha sido igualmente convocada para mañana una reunión extraordinaria la Junta Directiva de la sociedad «Defensora Sollaense», la cual ha de designar también de entre sus socios al que ha de ser suplente de concejal por dicha sociedad.

Deseamos que dichos nombramientos se hagan con acierto, recayendo en personas aptas y capacitadas para los cargos que en su día habrán de desempeñar.

La temperatura durante la semana que fine hoy se ha elevado de un modo notable, siendo más propia del estío que de la presente estación primaveral la que durante algunos días hemos disfrutado. Quizás haya sido la causa la tranquilidad atmosférica que sucedió a la variación que tuvimos en la semana anterior, habiendo lucido el sol a diario, sin nubes que lo velaran, con todo su esplendor.

Esta mañana ha amanecido nublado, pero pronto ha barrido las nubes un suave venticillo, dejando el cielo despejado y ostentando, aún a la hora en que escribimos, la diafanidad que es la admiración de los turistas que vienen del Norte de Europa, y su hermoso color azul.

A los agricultores no les halaga mucho,

que digamos, esa prolongación de días serenos, o nublados pero sin lluvia, pues deseáran que pudieran obtener sus tierras, cuanto antes mejor, un buen riego natural, que parece lo necesitan los sembrados y olivares para un mayor rendimiento de la próxima cosecha. Efectivamente, creemos también nosotros que ya ahora una lluvia abundante habría de ser provechosa, dado el estado de las sementeras y el de floración de los olivos y de los demás frutales de la huerta. Por algo se habrá dicho que «en Abril cada gota val por mil.»

Notas de Sociedad

LLEGADAS

Procedente de Marsella llegó a esta ciudad a principios de la semana actual nuestro paisano y amigo y colaborador D. Damián Mayol Vicens. Vino con objeto de pasar una temporada de descanso al lado de sus familiares que tienen su habitual residencia en esta localidad.

Con igual objeto ha llegado también nuestro paisano y amigo D. Bartolomé Castañer, comerciante establecido en la ciudad de Wiesbaden (Alemania).

Para acompañar a su amable esposa, D.ª Catalina Frontera Muntaner, e hijitos, convalecientes éstos y traídos acá con objeto de reponer con el cambio de aires su delicada salud, vino también días pasados nuestro amigo el comerciante, agente de aduanas y transportes en Cerbère, D. Antonio Mayol Castañer.

De su viaje a América ha regresado nuestro distinguido amigo D. Pablo Esch Hoerle, a quien agradecemos infinito la visita que ha hecho a esta Redacción y la detallada narración que nos hizo de las impresiones recogidas en su agradable e instructiva excursión. Visitó las islas de Puerto Rico y Jamaica y las repúblicas de Santo Domingo, Haití, Cuba y Estados Unidos, habiendo recorrido de esta última algunas ciudades importantes, como Nueva-York, Filadelfia y otras. Viene encantado de lo que ha visto y sobre todo de las atenciones de que ha sido objeto por parte de los sollerenses, que los ha encontrado en todas partes, para quienes guarda profunda gratitud.

También llegó ayer, y tuvimos el gusto de saludarlo, nuestro apreciado amigo don José Coll, de la importante firma comercial *Barthélemy Coll*, establecida en Marsella, que viene a esta su ciudad natal con objeto de permanecer en ella algunos meses al lado de sus padres.

Dámosles a todos cordial bienvenida.

SALIDAS

En el vapor trasatlántico «Legazpi», que salió de Barcelona directamente para Puerto Rico el martes de esta semana, embarcaron nuestro paisano y apreciable amigo D. Antonio Vicens y sus señoras esposa, D.ª Generosa Amorós, y madre política, D.ª Adolfin Espino, después de larga permanencia entre nosotros.

El jueves de esta semana despidiéronse de nosotros los simpáticos jóvenes don Francisco Ballester Pons, D. Francisco de Asís Coll Pascual y D. Miguel Ferriol Vicens, que debían emprender viaje para Barcelona, en cuyo puerto embarcarán el próximo lunes, día 11, en el trasatlántico «Manuel Calvo» para la isla de Santo Domingo, en cuya capital van a fijar su residencia para dedicarse al comercio.

Con objeto de acompañar a su hijo Francisco, que, según decimos más arriba, ha de embarcarse para Santo Domingo, salió el jueves para Barcelona nuestro estimado amigo el concejal de este Ayuntamiento D. José Ballester Ripoll.

Deseámosles a todos una travesía feliz.

NACIMIENTO

La esposa de nuestro estimado amigo D. Miguel Bennassar Frontera, D.ª Magda-

HOTEL FALCÓN Barcelona

En la Rambla del Centro y Plaza del Teatro

CASA FAMILIAR — AGUAS CORRIENTES — BAÑOS

CALEFACCIÓN — ASCENSOR

Pensión diaria de 16 a 20 pesetas

lena Alcóver Capó, dió a luz anteayer con toda felicidad un robusto niño, segundo hijo del joven matrimonio, al que se le pondrá por nombre Jaime.

Con tal motivo enviamos a los padres nuestra más sincera enhorabuena, que hacemos extensiva a los abuelos y demás familiares.

De Teatros

DEFENSORA SOLLERENSE

El programa de cine que se exhibió el sábado y domingo en este favorecido teatro, fué muy notable y gustó en extremo a la concurrencia que acudió a presenciarlo, no tan numerosa como de costumbre. Se proyectó la interesante película *Pedrucho*, de asunto español, junto con otros varios films todos ellos muy curiosos y entretenidos.

Pero cuando se registró un lleno completo, constituyendo la función un verdadero acontecimiento, fué el jueves de la presente semana, en que fué proyectada la famosa joya cinematográfica, tan esperada y tan celebrada en todas partes, *Currito de la Cruz*, según la popular novela de Pérez Lugín.

Pocas veces entre semana se consiguen entradas tan soberbias como aquélla, lo que demuestra la expectación que el anuncio de la proyección de esta película había despertado.

El numeroso gentío que fué a presenciarla salió, sin excepción, completamente complacido de la excelente calidad de la película que habían tenido ocasión de admirar, que es una verdadera obra de arte, y de su interesante argumento.

A pesar de su enorme extensión, fué proyectada toda entera, de una vez, *tour de force* que sólo la bondad de la nueva máquina recién instalada puede permitir.

Esta noche y mañana tendrá lugar otro acontecimiento cinematográfico con la proyección de la preciosa joya histórica de largo metraje *La luna de Israel*, monumental película de fastuosa presentación, interpretada por la bellísima artista María Corda.

Su argumento está basado en un pasaje bíblico similar al de *Los diez mandamientos*, y contiene escenas consideradas como el «non plus ultra» de la técnica cinematográfica, como son las en que las aguas del mar Rojo se separan para dar paso a los israelitas y cuando vuelven a juntarse sepultando a sus perseguidores, la destrucción del templo del falso ídolo, las plagas de Egipto, etc., todas ellas de gran emotividad.

Es una película indicadísima para día de Ramos, y, según rumores, es la magna cinta con la que ha de abrir sus puertas al público el *Círculo de Obreros Católicos* de Palma el próximo día de Pascua.

Por consiguiente, con una película tan espléndida como ésta auguramos para las funciones de mañana dos nuevos llenos.

Durante la semana próxima, con motivo de la santidad de la misma, no se celebrará función en este teatro, y para el sábado de Gloria se nos anuncia el estreno de la esperada y famosa cinta *El Sol de Media noche*.

TEATRO VICTORIA

Hoy toca a su fin la emocionante serie *La mujer sin miedo*, que con verdadero éxito se ha venido proyectando en este popular salón. El domingo último, en que fué exhibida la tercera jornada, constituyó ésta un extraordinario suceso. También gustó mucho la película *El hombre de pecho*

triumfa, por Dustín Farnum, que se proyectó en dichos días.

Mañana, además de la cuarta y última jornada de *La mujer sin miedo*, será pasada la gran película, marca Fox, en cinco partes, *Por llevar la contraria*, interpretada por el aplaudido actor Charles Jones, que hace en la misma una gran creación, y la cómica en dos partes *Meñique corredor de autos*.

Es un programa el de mañana que llevará seguramente mucho público a presenciarlo.

El día de Pascua se extrenará otra serie de gran interés: *El terror de los viles* por el temerario actor Luciano Albertini, y el lunes, segunda fiesta, se proyectará *Carmen*, la famosa parodia de la celebre ópera, por el gran Charles Chaplin (Charlot).

Nota Oficiosa de la S. D. S.

Para conocimiento de la afición se hace público que a última hora el Comité de División Mallorca de la Federación Balear ha suspendido el primer partido para la adjudicación de la Copa «Sóller» que tenía que celebrarse mañana en Palma entre nuestro equipo titular y el Mediterráneo F. C., abogando como causas la celebración en Palma del partido de campeonato Atlético-Felanitx.

Probablemente el primer partido de la Copa «Sóller» se celebrará en Sóller el día de Pascua y el segundo en Palma la segunda fiesta.

Para conocimiento de la afición avisamos que, en vista de la suspensión de este partido a última hora, mañana será día de descanso para nuestros equipiers.

Sóller 9 Abril 1927.

Ayuntamiento de Fornalutx

Día 15 de Abril próximo, a las 10 horas, tendrá lugar en esta Alcaldía, mediante pujas a la liana, la subasta de 500 pinos maderables del Monte Comunal denominado *La assa*, y punto conocido por la *Coma d'En Grau* y sus inmediaciones, cuyos árboles se hallan ya señalados con el marco oficial de este Ayuntamiento.

El tipo fijado para dicha subasta es el de 7.500 ptas.

Dicha subasta se regirá bajo las condiciones dispuestas en el pliego de condiciones que se halla de manifiesto en esta Secretaría Fornalutx, 23 de Marzo de 1927.—El Al-José diaec, Puig.

Modista con „Corte Martí“

Ofrece al público sus servicios a precios reducidos,

Dirigirse: Carretera del Puerto, n.º 727. (Ca'n Perús)

La Moda Elegante Ilustrada

TRAJES DE PRIMEA COMUNIÓN publica *La Moda Elegante Ilustrada* en su primer número de Abril. Además, encontraréis en esta interesante revista del hogar, ochenta y dos modelos de diferentes trajes, abrigos y ropa blanca para señoras y niños. Ocho labores prácticas y de fácil ejecución y cuatro chalecos fantasía para señoritas. Publica además artículos sobre belleza, economía doméstica (arreglo de medias), arte, cuentos, curiosidades y dos novelas (una encuadrable). En *La Moda Elegante* encontraréis los mejores modelos de primavera.

Pidan número de muestra a la Administración de *La Moda Elegante Ilustrada*: Costanilla de los Angeles, 18 (esquina a la Plaza de Santo Domingo).—Apartado, 45 Madrid, y en Sóller en la librería de J. Marqués Arbona, San Bartolomé, número 17.

¿Quienes
son

LOS PREVISORES DEL PORVENIR?

¿CUALES SON SUS FINES? Para informes dirigirse al

☼ ☼ ☼ Representante en Sóller: GUILLERMO CASTAÑER, Luna, 39 ☼ ☼ ☼

LLUITA CONTRA LES MALALTIES EVITABLES

Els coneixements indispensables sobre les malalties infeccioses

Conferència donada pel Dr. D. Emili Darder en el "Foment de Cultura de la Dona", el dia 22 de Març de 1927.

(Continuació)

Elements de defensa de l'organisme

Hi ha unes cèlules, es dir uns elements microscòpics (de varies mil·lèsimes de mms.) dotats de vida especial, que s'anomenen fagocits, que tenen la propietat d'englobar, i sovint disoldre, tota casta de partícules estranyes, i entre elles els microbis, introduïdes dins la sang, humors i diverses parts dels organismes en general. Uns fagocits, són elements de la sang i dels òrgans dits linfoïdes (leococits mono i polinuclears) i tenen mobilitat pròpia; altres, són cèlules fixes que constitueixen els revestiments interns de les venetes i artèries. Es segur que els fagocits tenen un bon paper en la defensa orgànica, però no exclusiu com pretenia l'escola d'En Metchnikoff.

Igualment, els microbis i moltes substàncies estranyes diverses, provoquen en els organismes l'aparició d'una sèrie d'altres substàncies o propietats antagòniques. I aquestes substàncies, que genèricament es diuen *anticosos*, són especials, estan adaptades contra l'element estrany (dit *antigen*) que ha provocat la seva aparició. Així per exemple, les provocades pel bàcil diftèric, només actuen damunt aquest bàcil i les provocades per altres agents no actuen damunt ell.

Uns anticosos neutralitzen les substàncies tòxiques, les toxines, originades per les bacteries: són les anti-toxines; altres arremolinen els microbis (aglutinines); altres són precipitants (precipitines); altres les dissolen (sensibilitzatrius i lisines).

Immunitat

Es l'estat refractari, incomplet o complet, que mostren els organismes contra els microbis i sòs tòxics.

Immunitat natural

L'home apareix refractari contra determinades infeccions dels animals i aquests ho són contra una partida que pateixen els homes.

Aquesta immunitat, és la natural.

Immunitat adquirida

Es la forma més interessant. Dins ella, hem de distingir: l'activa i la passiva.

Immunitat activa

Quan s'ha patit una determinada malaltia infecciosa, sap tothom que és raríssim tornar-la a contreure. I és, perquè l'organisme ha pres o ha adquirit el poder de reaccionar d'un modo especial i eficaç contra els germens patògens amb els quals ha entrat en lluita, per medi de l'exaltació específica del poder fagocitari i per posseir en sa sang i humors una gran quantitat dels anti-casos antagònics de que su ara hem parlat, o sinó la propietat o capacitat de fabricar-los a qualsevol moment necessari. I en haver patit una malaltia infecciosa, tan queda aquesta immunitat, si fou greu com benigníssima. Vejem si se n'ha tret partit d'aquesta casta d'immunisació, diguent que les gloriosíssimes pràctiques de les vacunacions consisteixen en fer prendre les malalties d'una manera benigna, inoculant els microbis de les diverses malalties, primer atenuats i després virulents o a dosis progressives, a fi de que l'organisme

adquireix immunitat contra ells i després sa trobi protegit i no pugui ja contreure-les d'una manera que tal volta li fossin mortals.

Immunitat passiva

Si s'injecta el suero de la sang d'una persona o animal immunitzat o vacunat contra una malaltia, a una altra sana, aquell suero el protegeix respecte del microbi causal, durant cert temps, (tres o quatre setmanes,) es dir fins que sia eliminat pels ronyons i demés òrgans d'excreció. Tal forma d'immunisació se l'ha anomenada passiva i és el fonament del tractament curatiu i preventiu de les malalties pels sueros, mètode del qual tothom n'ha sentit parlar moltíssimament.

Allergia i anafilaxia

Hi ha encara una casta especial de immunització mesclat en cert estat d'hipersensibilitat que es coneix per allergia.

Lo que devem tenir ben present dins el nostre esperit, és, que així com l'inoculació dels microbis i certes substàncies sol arribar a produir un estat refractari d'immunització en front d'ells, en canvi, en distintes circumstàncies, l'introducció d'algunes matèries ocasiona un estat d'hipersensibilitat, en virtut del qual al tornar-la a injectar es produeix un estat com a d'intoxicació, que fins pot ésser mortal. En efecte, aquest fenomen té molta d'importància pràctica perquè pot ocórrer a l'aplicar els sueros.

Espècie

Lo que hem dit al tractar de que la virulència bacteriana varia segons l'espècie de l'hoste en qui contacta, és degut, sens dubtes, en gran part, a la receptibilitat d'aquesta. Així l'espècie humana diríem es mostra particularment sensible a la lepra, rosa, etc.

Raça

De vegades, les distintes races humanes o animals apareixen molt distintament sensibles a un mateix virus. En els negres pren molt més el pneumococ (microbi de la pulmonia) o la meningitis epidèmica; els anglo-saxons són particularment receptibles a l'escarlata i els grocs relativament refractaris.

Estat

En els primers mesos de la vida són molt rares les malalties infeccioses agudes, especialment les eruptives, les quals es mostren sobretot desde el primer any fins a la segona infància. En l'adolescència i pubertat és quan esclaten més sovintment la tuberculosi i la tifoidea. De trenta anys per amunt de cada vegada són més rares totes les infeccions.

Sexe

Generalment es marca poc l'influència del sexe. En algunes infeccions sembla més castigat el masculí, però s'atribueix a que ses particulars ocupacions li donen més exposició. Hi ha qui ho creu degut a l'esser més freqüent en ell l'alcoholisme.

L'estat d'embaraç, per altra banda, sembla crida i facilita prenguen malament certes malalties infeccioses (tuberculosi, estreptocòcies.)

Professió

La professió pot intervenir de varies maneres. Pel viure en atmòsferes confinades i respirar perniciosos polsina, la tuberculosi resulta tan severa entre els oficinistes, entre els mosos de café o els clients que hi fan la vida, entre els escultors i talladors de pedra, etc. No obstant, la professió la majoria de pics predisposa per augmentar les ocasions i facilitats de contacte. Així les malalties infeccioses, en general, són relativament freqüents entre les enferes religioses, practicants, etcètera. A causa de l'esser riques en microbis les

robes soïades per les dejeccions dels malalts de tifoidea, dissenteria, cólera, etc., és que aquestes malalties són patides sovintment per les rentadores.

Estat de malaltia

Els més diversos patiments, sien aguts o crònics, per disminuir les resistències orgàniques, predisposen molt a les malalties infeccioses. Entre els adults, en els tarats de l'estomac i budells, del fetge, ronyó, diabètics, etc., s'empelten i prenen força sovint les infeccions. En els infants, hem d'estar alerta especialment a l'estat dels òrgans respiratoris i digestius, i molt més encara als mals que puguen dur d'herència.

Herència

Aquests infants que tot seguit pateixen un mal després de l'altra, que no'n surten de broquitis, bronco-neumonies, diarrees infeccioses, etc. i que la rosa, escarlatina, coqueluxe, etc. amb un no-res les s'en dú, deuen, indubtablement, a fatal desgràcia,—no volem dir en quina intensa proporció, per por de quedar curts—al debilitat i malalt terré que heredàren de sos pares. I entre, els estats de debilitat i malaltia que se trasmeten per herència, no ens permet per cap concepte la nostra consciència callar els noms ensombriosos, primer, de la tuberculosi, malaltia que es discuteix si és hereditària directament, però que al menys indirecta ningú dubte ho és terriblement massa; i segon, de la sífilis, malaltia la més hereditària per excel·lència.

Cansament i «surmenage»

En el cansament, tan físic com intel·lectual, se forma un acumul de matèries tòxiques que favoreix notablement les infeccions, sobre tot si arriba al grau de *surmenage*, es dir de cansament agut o crònic, en el qual, per l'intensitat o prolongació de l'esforç, no es poden eliminar com toca els tòxics originats.

Charrin i Roger ja realitzaren unes experiències esdevengudes clàssiques. Les rates blanques són refractàries al bàcil del carbuncle. Doncs, injectàren bàcils del carbuncle a totes les sotmeses a l'experiència i feren dos grups: a les d'un grup, els hi fé caminar 15 kms. diaris i totes moren de dita malaltia, i les de l'altre, que romangueren en repòs, totes sobreviviren.

Els desastres que feien en les guerres, abans de la nova era de l'higiene, el cólera, tifoidea, paludisme, etc., etc., s'atribueixen, en part, al cansament.

Emocions

La majoríssima part del públic, en l'origen de les malalties hi troba casi sempre un *susto*. Indiscutiblement, l'opinió vulgar

no pot ésser més exagerada, però és innegable que a voltes, per l'estat depriment, de debilitació, en que deixa l'emoció als organismes, pot ésser factor influent perquè prenguen les malalties. En les guerres, per aquest estat depriment, són particularment freqüents les infeccions en els exèrcits vençuts, i a tal estat, que pateixen molt acentuat, en bona part es deu prenguin tan terrible marxa les epidèmies entre els presoners.

Alimentació

Es prou sabut que la bona alimentació és base essencial per una vigorosa salut.

L'alimentació insuficient en quantitat i qualitat, és ben cert que facilita el desenvolupament de les infeccions.

En són exemple més extremat dels efectes que pot causar la penúria alimentària, l'observació feta desde el temps més llunyans, de les terribles epidèmies que s'originen entre els pobles famèlics després de moltes revolucions o entre les poblacions i exèrcits sitiats. Així, després de la darrera revolució a Rússia es declararen, segons les cifres oficials, (molt inferiors a la realitat) desde el 1919 al 1922, 6.000.000 de cassos de tifus exantemàtic i en l'any 1920, 1.000.000 de tifus recurrent.

Mes, sense arribar a n'aquests extrems, el deixar de menjar perllongadament la quantitat o qualitat d'aliments necessaris, també és predisposant. Aquesta deficiència, és una de les causes del predomini de les malalties en la classe pobre. I és qüestió de pensar amb això de la alimentació a Mallorca, ja que aquí, en general, a més de que solen figurar poc entre la alimentació els menjars més nutritius (n'és mostra el poc consum de carn que es fa) se falsifiquen els aliments com a poques bandes del món.

L'alimentació en excés, així mateix pot ésser perjudicial, favorint, per exemple, pels trastorns gàstrics i intestinals que provoca, l'explosió de la disenteria, cólera, tifoidea, etc.

Alcohol

Sobre el paper de l'alcohol, bastarà citar, com s'ha fet clàssica la frase, que «el alcoholisme fa el llit a la tuberculosi» o que recordem la gravetat que revesteixen les infeccions i particularment la pulmonia en els alcohòlics.

(Seguirà).

¿QUE ES EL SOL DE MEDIA NOCHE?

La película más lujosa de 1927

EN LA ANTIGUA CASA

Restaurant d'es Replà

de Palma que ha sido adquirido recientemente por

D. CAYETANO POMAR

se han efectuado grandes mejoras, reuniendo ahora todas las comodidades del confort moderno :: Servicio completamente nuevo.

El nuevo propietario ofrece a los antiguos parroquianos y al público en general su establecimiento en el cual serán servidos con prontitud y esmero.

LAS COSTUMBRES

Un telegrama de Budapest publicado en la Prensa hace unos días, da cuenta de las nuevas medidas adoptadas por las autoridades en su rigurosa campaña de moralización de las costumbres.

Después de haber adoptado varias medidas—dice el telegrama—, que han levantado protestas de algunos artistas, ahora han hecho víctima de sus extremas concepciones éticas a la Venus de Milo. La presunta matrona griega no puede ser exhibida, y la Policía ha secuestrado cuantas esculturas de ella había en las tiendas de objetos de arte.

Bien está la moralización de las costumbres; pero a mi me parece que no es ese el camino a seguir en este asunto, y no creo que sea inmoral la exhibición de una obra de arte.

Yo creo que en esto no hay inmoralidad: o hay arte o no hay arte. Si le hay, el arte no puede ser inmoral nunca, y si no le hay, la obra, cuadro o escultura debe retirarse de la vista del público, no por atentado a la moral, sino por atentado al arte.

Sería terrible que las autoridades de otros países siguieran el ejemplo de las de Hungría y recogieran la inmensa cantidad de desnudos artísticos que hay por el mundo, copia de obras de arte maravillosas, conocidas y admiradas por todos.

Desnudos que ni la propia religión rechaza, pues como todos sabemos, en infinidad de iglesias, incluso en la Capilla Sixtina, se exhiben maravillosos desnudos, que a nadie se le ha ocurrido quitar, porque como obras de arte los admiramos todos.

El telegrama dice también que una joven escolar ha sido detenida por mostrar algo más de lo que es lícito.

Esa medida ya me parece más acertada, y creo que debía ser imitada en muchos países, pues en muchas ocasiones llevan trajes las mujeres que ofenden a la moral y a la estética. El desnudo completo es artístico; por eso hay tantas obras de arte maravillosas de ese género; pero estos trajes de ahora, a los que falta tela por todas partes, carecen de arte en muchas ocasiones.

Y en cuanto al uso de medias color carne, que también se prohíbe en Hungría, me parece una cosa absurda, pues creo que, hasta ahora, no habían sido tachados de inmorales los colores.

INDEPENDENCIA

Una muchacha de 20 años a la que preguntaban qué programa de vida tenía, contestó rápidamente y sin la menor vacilación: «Quiero ser libre». A los que preocupaba este deseo de sustraerse a toda autoridad explicaba sonriente: «Si quiero ser independiente, no es para hacer nada malo, sino para seguir mis inclinaciones y obrar como me parezca. No soy la única, la mayoría de mis contemporáneas tienen mis mismas aspiraciones.»

Si no comprendo mal, amiguita mía, tu ambición se reduce a no querer que tu existencia sea dominada por un principio y reglamentada por un método. No quieres emprender una tarea larga que reclame un esfuerzo ordenado y perseverante, quieres evitarte toda molestia,

puesto que sólo quieres seguir los dictados de tu fantasía. Irás hacia el sol el día que tengas buen humor y caminarás por la sombra cuando te sientas taciturna; sonreirás a tu amiga si te gusta el vestido que lleva, y huirás de ella si por cualquier motivo te causa una impresión desagradable.

¿Qué resultará? Para cumplir con tu deber, para orientar tus relaciones con el prójimo, para cultivar tu alma, no tendrás plan ni idea directora; tu brújula será el capricho.

Sin duda me dirás que eres un ser inteligente y que quieres vivir según te parezca. En la creación eres un ser superior, pero ¿qué haces de tantas cualidades que te aseguran esta superioridad? Para hacer lo que te parece no obedeces ni a una convicción, ni a un sentimiento, ni a un gusto especial, sólo a la fantasía del momento.

¿Qué haces de tu conciencia y de tu juicio? No pretendo que no serás a veces buena, paciente, abnegada, modesta; pero lo serás un momento y dejarás de serlo cuando te canses, ya que tu único principio es hacer lo que te gusta y evitar lo que te molesta.

Miras la independencia como un bien supremo y en realidad no es más que una miseria y una inferioridad. Esta emancipación es una abdicación; no quieres seguir una ley moral elevada, necesaria y te sometes a impulsos vagos e irreflexivos.

La vida será estéril; llegarás a la vejez con las manos vacías y el corazón seco. Cuando mires hacia atrás no verás ninguna obra importante en la que hayas intervenido, sino sólo pequeñas satisfacciones que te parecerán bien pueriles.

La verdadera libertad, la única digna de tí y de tus ardientes aspiraciones es la que tendrás si aceptas libremente y de todo corazón la ley del deber; si tan sólo la soportas, te conviertes en una esclava, trabajas como una mercenaria sin entusiasmo ni convicción.

Marcha por el camino del deber con plena voluntad y harás grandes progresos y conservarás al mismo tiempo tu independencia, ya que sólo harás lo que te propusiste, sacudiendo el yugo humillante de tus caprichos y de tus pasiones.

LISETA.

PARA ELLAS...

COMENTANDO LA MODA

La sencillez es la nota saliente en todos los modelos de la nueva temporada.

La abundancia de chaquetitas y trajes sastré, que se disputa el primer puesto con las *petites robes*, dan un aire de uniformidad a las *toilettes* femeninas.

Esta sencillez no puede negarse que es elegante.

Quédense los trajes suntuosos y complicados para fiestas en teatros y salones, y acostúmbrense todas las mujeres a adoptar esa costumbre tan inglesa de los trajes sencillos para andar por la calle.

La dificultad mayor para ser elegante está en saber elegir para cada ocasión la *toilette* adecuada, nunca me cansaré de insistir sobre este punto; y ahora que, más que nunca, la moda marca esas diferencias entre trajes para unas ocasiones y para otras, oigamos sus consejos y vistámonos con propiedad en todas las ocasiones.

Los trajes sencillos que ahora lanzan los modistos son monísimos, y muy apropiados para el caso, y en cambio, los trajes de tarde, para asistir a té y otras fiestas de esa categoría, van siendo en gran cantidad confeccionados con encaje o modelos en los que este material se combina con el *creppe georgette* de modo maravilloso.

Con mangas largas para la tarde, y sin mangas y con un escote proporcionado en los trajes de noche, es como hacen los nuevos modelos, y no podemos negar que es lo acertado.

Indudablemente la moda de ahora sería discreta y lógica si alargara convenientemente las faldas, con lo que resultaría más moral y más estética.

MARÍA GUADALUPE DE QUEVEDO

LAS MEDIAS

Vamos a hablar del origen de las medias.

Si decimos que le tuvieron en la Edad Media, posiblemente el lector arrugará el entrecejo creyendo que hacemos un chiste mediocre. Sin embargo, nada más cierto. Los habitantes de los pueblos de la antigüedad llevaban las piernas desnudas. Cleopatra y la reina de Saba no necesitaban el atractivo de unas medias sedefias sobre sus piernas para seducir a

Marco Antonio y a Salomón, que, sin este aliciente, ya quedó hechizado de los piecitos de la reina.

Las romanas fueron las que comenzaron a meter la pierna en esta moda tan perturbadora y tan cara para padres y maridos. A ellas se les ocurrió rodearse ll amadas las extremidades con las bandas «fasiæclurales», que se enrollaban artísticamente desde el tobillo a la rodilla.

Generalmente estaban teñidas de púrpura y muchas personas las llevaban blancas. La moda se extendió a los hombres, y éstos empezaron a sustituir las estrechas bandas por un trozo de tejido, generalmente de lana, que se cosía, adaptándolo a la forma de pantorrilla. Pero la verdadera media no prosperó hasta el siglo XV con la industria del tejido; por lo tanto, lo mismo podemos decir que tomó su nombre de la edad en que nació, a lo que es debido que a las calzas cortas se las llamaba «medias calzas»; pero nos parece más apropiado lo primero, pues hoy a las medias de Toluca no se las llama calzas y a los calcetines no se les denomina «cuartos».

El primero que llevó medias en Francia fué Enrique II en las bodas de su hermana con el duque de Saboya.

Use Vd. siempre el
JABÓN SOLLER

CASA TERRASA
LUNA, 22

Medias seda última novedad, en todos los colores imaginables.

Grandiosa variedad en clases, colores y precios.

La casa mejor surtida en artículos de vestir para señora y caballero.

Riguroso precio fijo

Casa de verdadera confianza

Estuches de papel y sobres de lujo, para novios y para señoritas

Los más artísticos—El mayor surtido para escoger.—Precios baratísimos

LIBRERIA DE J. MARQUÉS - San Bartolomé, 17

LA EXCELSIOR

Perfumes y artículos higiénicos para la conservación de la belleza

Gran surtido de las principales marcas nacionales y extranjeras

Para garantía del comprador y respeto serio al comercio he establecido en esta casa el precio estrictamente fijo.

CARRASCOSA

Plaza de Cort, 25
PALMA DE MALLORCA

Para encargos: En mi domicilio, de "Can Pereta,,

Radio - Marte

¿Quiere Vd. poseer un aparato de Radio de potente y clara audición? no se deje engañar por propagandas de aparatos a bajo precio; compre hoy mismo un **Radio-Marte** que le venderemos con la facultad de que, en caso de no gustar, podrá devolverlo dentro los 8 días de recibido.

CONCEDEMOS:

“20 meses de crédito,,

POR SOLO UNOS CENTIMOS DIARIOS TENDRÁ Vd. EL MÁS PERFECTO Y MEJOR APARATO DE RADIO

Pida precios y catálogos al Agente en Sóller del Crédito **S. LOINAZ**

ABEL GONZALEZ, Calle del Mar, 124

Un momento de placer...

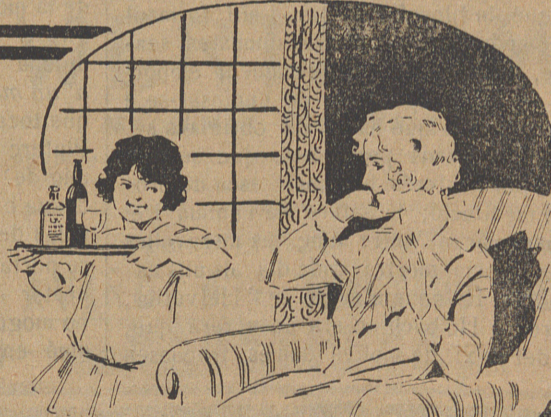
y muchos años de salud se consiguen con el uso del Jarabe de

HIPOFOSFITOS SALUD

Las personas cuidadosas sienten predilección por este immitable reconstituyente, porque su sabor es agradable y maravillosos los éxitos obtenidos contra la debilidad general, anemia, agotamiento nervioso, inapetencia, raquitismo y síntomas consuntivos

Más de 35 años de éxito creciente
Aprobado por la Real Academia de Medicina.

AVISO: Rechace todo frasco que no lleve en la etiqueta exterior las palabras HIPOFOSFITOS SALUD impresas con tinta roja



Formació de la Dona al segle XVIII La seva influència social i cultural

Conferència donada els dies 2 i 8 de Març, per Mn. Antoni Pons i Pastor.

«La característica de la literatura francesa, diu un crític, durant els segles XVII i XVIII, que li dona esplendor i hermosura, radica en aquell esperit de conversació i de societat, la comprensió del món i dels homes, el seny despert i deslliurat de la conveniència i del ridícul; l'enginyosa delicadesa dels sentiments, la gràcia, el tret punyent, la urbanitat recercada en el llenguatge. Abans, solsament es troba admiració per les lletres forasteres, pesosa, humillant, que aconhortava, abastament, el gust de llavors, sense delit per esperonar cap iniciativa ni llançar-se per les regions de l'art i la bellesa amb volada pròpia. El deslliurament de l'esperit de tota servitud estranya devien ensatar-lo tres genis d'orientacions i temperaments diversos; Molière, La Fontaine i Madame de Sevigné. Aqueix obren nova carrera, senyalaren nou horitzó de redenció saludable, aportant un bell tresor de delicadeses, de caient nostrat; s'afanyaren a engendrar una França, norma i mirall de tot progrés. La constitució dels salons, a on troben aquella calentoreta de perfecció que tan freturaven les persones cultes, que era produïda pel contacte sovint, ajuden notablement a la consolidació d'aquella obra.»

Amb manifesta competència van obrint les portes dels seus salons als hostes, que les umplen, la marescala d'Anville, la princesa de Robecq, la senyora de Segur, la comtessa de Noisy, les senyores de Briogne i de Mazarin, i es donen dinars i sopars costosos i, après, es balla el corresponent minuet i la controdança, signades amb aquells noms sentimentals i deliçiosos de: *La bella Amelia, La bella aliança, La novella cascada de Saint-Cloud, Les festes de Paphos, Els quatre Vents*, i altres. Les dames es deien proverbis i síndoms i acabaven la reunió contant passos tristes, tant millors com més feien plorar. Mes la costum ordinària fa prosaics l'ambient de aqueix salons. La conversa prest perdrà el lloc, per ocupar-la la preocupació seriosa. L'afany de trobar la nova forma somniada per assentar la societat en renovades bases. La senyora de la casa, que fins llavors encarrilava la conversa tranquil·la, salpresa de gràcies i acudits, devers l'any 1780 trasmutava's en una Penthesile, a qui la política la preocupa i a voltes, vora la taula, irada per la calor de la disputa, es cremarà els dits, tirant-se damunt la roba la tassa del tè. La dona s'esforçava en despullar-se del temperament delicat i graciós, propi del sexe, per vestir-se del ropatge nou, que tant extranyaria als qui estudiarien amb esment l'evolució empresarial: ropatge que semblava ésser el més apropiat per entrar amb dignitat en el temple que la filosofia bastia, i allí, formant cercle amb els filòsofs i economistes, sentir-se, uns i altres, lleugerament emportats per la pruitja sàvia de endinsar-se i trobar la clau que havia de obrir els secrets dels grans problemes, que sempre foren, per l'interés humanal, esca de profunda meditació; la natura de l'ànima i el seu pervenir a l'altre món; les meravelles que la ciència mostra cada dia als ulls escrutadors. En aqueix segle de l'Helvetius, Diderot i Holbach no era cosa rara que, baix del coixí de moltes dames, trobassen

igual amagatai el llibre prohibit i el permès, l'obra de Saint-Evremond, que li dirà petit: «*En la joventut vivim per amar: més envant, amam per viure*», junt als tractats jansenistes de Port-Royal: destrals tallants que prou destroça havien de fer en el bosc espès dels prejudicis religiosos, mot sovint emprat per els convidats als dinars i sopars filosòfics-polítics.

I què voleu que vos conti dels que parava la marquesa de Lambert? Basta dir que eren tan importants que el billet de invitació donava al convidat no poca anomenada e influència, car és de sobre que e saló de la marquesa, el primer de una sèrie que s'obririen amb espais de temps més o manco curts, agermanava tots els aspectes de la vida: el social, literari, acadèmic, de la moda i del bon gust. I, certament tenia per ben emprats els diners que li costava aquest regne espiritual, que exercia, damunt els qui a ella s'acostaven, ja bé cercant el consell i la direcció que freturaven, ja bé esquivant, esporugits, la folia amorosa, ja bé els escàndols de les costums i del llenguatge, l'onada d'impietat i de immoralitat que tot ho envaïa en temps de Lluís XIV i la Regència. La marquesa semblava haver recullides i servades les tradicions de bona educació i fina galania, que s'hostetjaren, amb honor i decència, dins el santuari profà de la *chambre bleue* de l'hotel de Rambouillet, adomades un poc a l'esperit modern, que tot ho muda. Si examinàvem la fe que anima la marquesa, al cap d'avall veuríem que passa més enllà de l'honor natural i així de la moral que és mondana i profana la virtut. Les obres ho demostren. «L'avis de una mar: al seu fill i a sa filla. (*Avis d'un mere a son fils et a sa fille*), per lo que toca al fons doctrinal, s'acosta més a Plutarc que a l'Evangelí, llibre escrit en mig de les perturbacions que li causaven d'una banda les ambicions i l'honor maternal, i de l'altre el sectarisme que Voltaire portava a altres salons, es resol a amonestar als seus fills a que s'en decantin, no moguda per amor a la virtut tan sols, sinó en quant hi destriava escarni a les

ESCUELAS MILITARES DEL TIRO NACIONAL

para
RECLUTAS DE CUOTA

El Tiro Nacional posee Escuelas Militares en todas las poblaciones importantes de España y es la única entidad que disfruta de iguales ventajas que las Escuelas Oficiales.

Los parques militares entregan gratuitamente al Tiro Nacional 40 cartuchos para cada alumno matriculado en sus Escuelas.

El Ministro de la Guerra le concede anualmente medio millón de cartuchos para sus socios y una subvención de 80 mil pesetas.

Esto le ha permitido establecer matrículas muy reducidas y enseñar gratuitamente a los que acrediten ser pobres. Las clases se dan a las horas más cómodas, en locales adecuados y con las menores molestias posibles.

Se enseña la instrucción completa para todas las Armas y Cuerpos del Ejército.

Los alumnos, con solo el pago de su matrícula, son considerados como socios del Tiro Nacional durante un año, pueden consumir gratuitamente todos los cartuchos que necesiten para su instrucción de tiro concurrir a los concursos de tiro en iguales condiciones que los demás socios y tomar parte en los especiales que se organizan para ellos a fin de curso, ganando premios.

Los reclutas de cuota son los únicos que no entran en sorteo para servir en Africa.

El importe de la cuota disminuye cuando al padre le corresponde cédula de obrero o es empleado del Estado con poco sueldo y aún se reduce más si son varios hermanos.

Conviene a todos preguntar cuanto les costaría ser de cuota antes de exponerse a servir en Africa.

No matricularse en otra Escuela sin haberse enterado de las condiciones en que dan su enseñanza las diferentes Escuelas del Tiro Nacional.

virtuts familiars: és un problema de tranquil·litat egoïsta per la seva consciència. L'altra obra de la marquesa «*Reflexions sobre les dones*» (*Reflexions sur les femmes*) és la fervorosa defensa de la dona estudiosa, qui té unes quantes hores per dedicar-les al coneixement de les lletres i ciències, redimint-la del ridícul en que s'afanyen a col·locar-la, alguns com Molière, en les «*Dones sàvies*» (*Femmes savantes*), ferint de rebot En Cervantes, per haver mort el coratge espanyol, tot mofant-se dels llibres de cavalleria. Aqueix treballs no estaven escrits per eixir a la llum pública. Però algú, atrevidament, les tregué de les carpetes i, sense permís de la marquesa, posà en mans de l'editor, ço que modestament anomenava *bauxes de l'esperit*. Lo que fortment indignava llavors a l'advocat Mathieu Marais era, certament, la mania femenina de la publicitat. La dona autora era el ser que més el molestava, sobre tot aquella que pretenia ésser-ho sense pareixer-ho. Però anem seguint breus moments a la marquesa en el curs de les *reflexions*. En una de elles se plany amargament de quel home «*tudàs les disposicions amb a que la naturalesa vestí a la dona, de que oblidàs l'educació, de que l'esperit no s' preocupàs de res sòlid, sinó de plaure i desplaure, més que per les gràcies o els vicis*».

«*La galania social és foragitada, afageix en to fibrador, i ningú n'ha tret profit. Els homes s'han separat de les dames i perderen la criança, la dolçor i aquella fina delicadesa que no se gua-*

nya més que en la convivència. Les dones havent manco relacions amb els homes, perderen les ganes de plaure per les maneres dolces i modestes, que això era la verdadera força de llur encant... Certament els desitjos i les intencions de part de l'home, la honestetat i esportugiment forneixen aquella relació delicada que puleix l'esperit i purifica el cor, ja que l'amor enlaire les ànimes nobles i les perfecciona. «*Ja que aqueix sentiment (de l'amor) és tan necessari al profit dels homes, no deu foragitar-se de la societat: lo que importa és que s'aprenqui a conduir-lo i a perfeccionar-lo. Hi ha tantes escoles per educar l'esperit per què, idè, n'han de mancar pel cor? Vet aquí un art que fins avui es estat un descuit, Les passions són just cordes que han mester la mà de un bon mestre per tocar-les.*»

La marquesa de Lambert, literàriament era filla del filòsof normand Fontenelle: socialment, un fruit de l'aristocràcia, qui encara serva un culte quasi religiós a la moralitat pública baix les formes de la galanteria més sutil i refinada. Es una senyora antiga de gust, però moderna de ideologia. Ella representa el moment crític de trancisió entre els dos estats històrics en que la família desapareix juntament amb el fogar per el saló; la literatura davant el gènere epistolari, l'ànima per la folia de la conversació, el deure per el gust.

(Seguirà.)

NO DUDE VD.

Hoy puede tener en su casa cualquiera de los artículos aquí anunciados sin necesidad de pagar al contado. Con sólo el ahorro de unas pesetas al mes puede Vd. poseer lo que antes le era casi imposible tener, pues la importante Casa de Crédito

S. LOINAZ

de San Sebastián, le entregará con la máxima prontitud posible cualquier artículo que pida por mediación de su Agente en Sóller.

Vea Vd. sus extensos catálogos y verá que a unos precios sin competencia

reune el ser todos de marcas reconocidas universalmente

Especialidades de la casa

Aparatos fotográficos «Ernemann,, :: Bicicletas «Rudge-Whitwort, y «Arelí,, :: Baterías de cocina en aluminio :: Bureaux americanos :: Cines «Pathé-Baby,, :: Escopetas de caza «Wolf,, y «Browning,, :: Gemelos prismáticos «Goerz,, «Lumini,, y «Kraus,, :: Máquinas de escribir «Corona,, :: Mesas para máquinas de escribir :: Máquinas parlantes «Solófono,, y «Vincitor,, :: Radiotelefonía «Radio-Marte,, :: Relojería «Invar,, y «Taf,, :: Discos «Pathé,,

Ventas a plazos. Muchos meses de crédito.

Pida catálogos y condiciones al Agente en Sóller: A. GONZALEZ Calle del Mar, 124

Gran Hotel Restaurant del Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas a los cuatro vientos, reune todas las comodidades del confort moderno,

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Director propietario: Jaime Covas

Téléphone 6-35-Télégrammes: MAYOL, Minimes 4, Marseille



MAISON JACQUES MAYOL, FONDÉE EN 1880
 EN FACE LE MARCHÉ CENTRAL
 4, RUE DE MINIMES, 4 - MARSEILLE
 IMPORTATION DIRECTE de fruits et primeurs de toute nature
 Fournisseurs pour Expéditeurs, Compagnies de Navigation, Magasinier
 revendeurs, comestibles, etc., etc.



Hotel-Restaurant 'Marina'
Masó y Ester
 Inmejorable situación, próximo estación y muelles. Expléndidas habitaciones recientemente reformadas para familias y particulares. Esmerado servicio a carta y cubierto. Nueva instalación, cuartos de baño y teléfonos, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa.
 Intérprete a la llegada de los trenes y vapores.
 Los dueños se complacen en manifestar que regirán los mismos precios anteriores a la reforma.
 Teléfono 2869 A:
 Plaza Palacio, 10-BARCELONA

Importation de Bananes
 toute l'année
 Expédition en gros de Bananes
 en tout état de maturité

Caparó et España

16, Rue Jean-Jacques Rousseau.—BORDEAUX

EMBALLAGE SOIGNÉ

Adresse télégraphique: Capana-Rousseau-BORDEAUX.—Téléphone 38-30

FRUITS FRAIS ET SECS-PRIMEURS

Spécialité de DATTES, BANANES, FIGUES
 ORANGES, CITRONS

LLABRÉS PÈRE ET FILS

11 et 15 Cours Julien (anciennement Bd. Garibaldi)

MARSEILLE

Adresse télégraphique:
 JASCHERI, MARSEILLE

TÉLÉPHONE
 21-18

Transportes y Aduanas
Antonio Mayol y Martial Maillol
CERBERE (Pyr. Or.)

Martial Maillol - CETTE
 (Hérault)
 2 Quai Aspirant Herber, 2

Servicio especial para el transbordo de naranjas y toda clases de frutas.
 COMPETENCIA Y SERIEDAD - RAPIDEZ Y ECONOMIA

CASAS EN **PORT-BOU - España.**
BARCELONA - Consulado 1-3.º Despacho 35.

TELEFONOS	TELEGRAMAS
CERBERE, 39	CERBERE — MAYOL
CETTE, 670	CETTE — MAILLOL
BARCELONA, 4384. A.	PORT BOU — MAYOL
	BARCELONA — BANANAS

TRANSPORTES MARÍTIMOS y TERRESTRES
AGENCIA de ADUANAS

CASAS en
 CETTE 11 quai du Bosc
 VALENCIA 8-10 calle Llop
 SOLLER 8 calle Bauzá
 PORT BOU Espagne

ANTIGUA CASA **BAUZÁ Y MASSOT**

Jacques MASSOT et fils
 SUCESES

TELEFONOS	TELEGRAMAS	CASA CENTRAL
CERBERE 8	Cerbere	Cerbere
PORT-BOU 21 iut	Cette	
SOLLER —	Port-Bou	Pyr. Orles.
VALENCIA 1291	VALENCIA	FRANCIA
CETTE 3-37		

Wertheim

Máquinas para coser y bordar
 las de mejor resultado y las más elegantes

WERTHEIM

MAQUINAS ESPECIALES
 de todas clases, para la confección de ropa blanca y de color, sastrería, corsés, etc., y para la fabricación de medias, calcetines y género de punto.
 Dirección general en España. RAPIDA S. A.
AVIÑO, 9 - APARTADO, 738
BARCELONA
 Pidanse catálogos ilustrados que se dan gratis

EXPORTACION AL EXTRANJERO @ NARANJAS Y MANDARINAS @ LIMONES GRANADAS ARROZ Y CACAHUET

FRANCISCO FIOLE
ALCIRA (VALENCIA)
 Casa fundada en 1912
 Telegramas: FIOLE ALCIRA

FRUITS FRAIS - FRUITS SECS - PRIMEURS

IMPORTATION
EXPORTATION**RIPOLL & C.^{IE}**CONSIGNATION
TRANSIT

15, COURS JULIEN, 15

Téléphone 21 - 50

MARSEILLE

Télégrammes: RIPOLL - MARSEILLE

Importation directe d'oranges des meilleurs régions de Valencia par vapeur *Unión* et voiliers à moteur *Nuevo Corazón*, *Providencia* et *San Miguel*.

Spécialité pour les expéditions d'oranges, bananes, dattes, figues et arachides par wagons complets.

IMPORTATION: EXPORTATION

SPECIALITE DE BANANES ET DATTES
FRUITS FRAIS ET SECS**J. Ballester**

2.a Rue Crudère. - MARSEILLE

Adresse télégraphique: Hormiga Marseille

Téléphone Permanent 8-82

MAISON Michel Aguiló

30 Place Arnaud Bernard

TOULOUSE (Haute-Garonne)

Importation * Commission * Exportation

Oranges, Citrons, Mandarines, Grenades, Figues sèches,
Fruits frais et secs, Noix, Chataignes et Marrons

— PRIMEURS —

DE TOUTE PROVENANCE ET DE TOUTES SAISONS

LEGUMES FRAIS DU PAYS, ECHALOTTES

(EXPEDITIONS PAR WAGONS COMPLETS)

POMMES DE TERRE ET OIGNONS SECS DE CONSERVES

Adresse Télégraphique: AGUILO-TOULOUSE Téléphone 34 Inter Toulouse

MAISON D'EXPÉDITION DE FRUITS

et primeurs de la Vallée du Rhône et ardèche

Espécialité en cerises, pêches, prunes reine, claudes et poires
William, pommes a couteau, raisins.**A. Montaner & ses fils**

10 - 2 Place des Clercs 10 - 12

SUCCURSALE: 5 Avenue Victor-Hugo 5 - VALENCE sur Rhône

Téléphone: 94. - Télégrammes: Montaner Valence.

MAISON A PRIVAS (ARDECHE)

Pour l'expéditions en gros de chataignes, marrons et noix

Télégrammes: MONTANER PRIVAS

MAISON A CATANIA (ITALIA)Exportation oranges, mandarines, citrons, fruits secs de Sicile
et d'Italie.

VIAE FISCHETTI, 2 A.

Téléphone 1001

Télégrammes: MONTANER FISCHETTI CATANIA

VIUDA DE PEDRO CARDELLPrimo de Rivera, 45 **VILLARREAL** (Castellón)

Exportación de toda clase de frutas frescas y secas

Especialidad en naranjas y mandarinas por vagones completos.

Telegramas: CARDELL VILLARREAL

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARITIMOS

LA SOLLERENSE

JOSE COLL

Casa Principal en CERBERE

SUCURSALES EN PORT-VENDRE Y PORT-BOU

Corresponsales CETTE: F. Rochina & Vda. M. Ricart. — Quai du Pont Neuf, 22
BARCELONA: Sebastián Rubirosa — Plaza Palacio, 2

ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO

Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de Frutos y primores

SERVICIO RÁPIDO Y ECONOMICO

Cerbère, 9 | CERBERE - José Coll
Téléfono Certe, 3 08 | Telegramas CETTE - Ricart
PORT-BOU - José Coll

Antes de hacer sus compras consulte a

LA CASA DE LAS NARANJAS

F. ROIGTelegramas { Roigfils: Puebla Larga
Exportación: ValenciaTeléfonos { 2 Puebla Larga, 48 Carcagente
295 Grao - Embarques, 805 Valencia

Dirección Postal: F. Roig, Puebla Larga (Valencia)

IMPORTATION * COMMISSION * EXPORTATION

PIERRE BISCAFE

15, Rue Henri Martin - ALGER

Exportation de pommes de terre nouvelles, artichauts tomates chas-
selas et tous produits d'Algerie et d'Oranie.

Espécialité de dattes muscades du Souf et Biskra

AVIS. — Sur demande cette maison donne tous ses prix pour toute
marchandises franco gare Marseille.

Couriers tous les Jours.